

yoer



Verto

TF01



PL	●	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
EN	●	INSTRUCTION MANUAL	21
DE	●	INSTRUKTIONEN ZUR BEDIENUNG	38
BG	●	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	56
CS	●	NÁVOD K POUŽITÍ	73
ES	●	MANUAL DE INSTRUCCIONES	90
FR	●	MANUEL D'INSTRUCTIONS	107
HRV	●	KORISNIČKI PRIRUČNIK	124
HU	●	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	141
IT	●	MANUALE DI ISTRUZIONI	158
NL	●	HANDLEIDING	175
RO	●	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	192
SK	●	NÁVOD NA POUŽITIE	209
SL	●	NAVODILA ZA UPORABO	226
UA	●	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	243

Warunki bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

- 1.** Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
- 2.** Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- 3.** Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- 4.** To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego

doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie do obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

5. Zwróć uwagę, żeby dzieci w wieku poniżej 3 lat będące bez nadzoru trzymały się z dala od urządzenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie jedynie, jeśli zostało ono umieszczone i zainstalowane w prawidłowej pozycji roboczej oraz jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie do obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić i konserwować urządzenia.

6. Dzieci, osoby niepełnosprawne i osoby starsze powinny unikać przebywania przez dłuższy czas w bezpośrednim pobliżu strumienia powietrza z wentylatora.
7. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.
8. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez serwis producenta lub wykwalifikowaną do tego osobę. Pomoże to uniknąć zagrożeń.
9. Nie podejmuj prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się części, które mogą zostać naprawione samodzielnie przez użytkownika.
10. **Uwaga:** Jeśli korzystasz z przedłużacza, upewnij się, że nie przekraczasz maksymalnej znamionowej mocy / obciążenia przedłużacza.

- 11.** Nie wkładaj do wentylatora żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, obrażenia ciała lub uszkodzenie wentylatora. Nie blokuj urządzenia ani nie manewruj nim podczas jego pracy.
- 12.** Wentylator nie jest przeznaczony do używania w miejscach mokrych lub wilgotnych.
- 13.** Nie używaj urządzenia, stojąc boso lub jeśli masz mokre ręce.
- 14.** Nie stawiaj wentylatora w miejscu, w którym mógłby wpaść do wanny albo innego zbiornika na wodę.
- 15.** Odłącz urządzenie od zasilania przed jego czyszczeniem oraz gdy nie jest ono używane. Kiedy wentylator nie jest używany, przechowuj go w bezpiecznym i suchym miejscu.
- 16.** Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- 17.** Nigdy nie ładuj ponownie baterii jednorazowych.
- 18.** Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.

- 19.** Nie podgrzewaj baterii. Nie narażaj ich na działanie wysokiej temperatury ani ognia. Unikaj przechowywania ich w miejscu, w którym byłyby narażone na działanie promieni słonecznych.
- 20.** Nie zwieraj ze sobą baterii. Nie przechowuj ich w pudełku ani w szufladzie, w których przypadkowo mogą się zwierać lub być zwarte za pomocą innych, metalowych przedmiotów.
- 21.** Nie wydymaj baterii z oryginalnego opakowania aż do momentu ich użycia.
- 22.** Nie narażaj baterii na działanie wstrząsów mechanicznych.
- 23.** W przypadku wycieku substancji płynnych z baterii nie dopuść do ich kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli dojdzie do takiego kontaktu, przemyj dokładnie zanieczyszczony obszar ciała dużą ilością wody oraz zasięgnij porady lekarza.

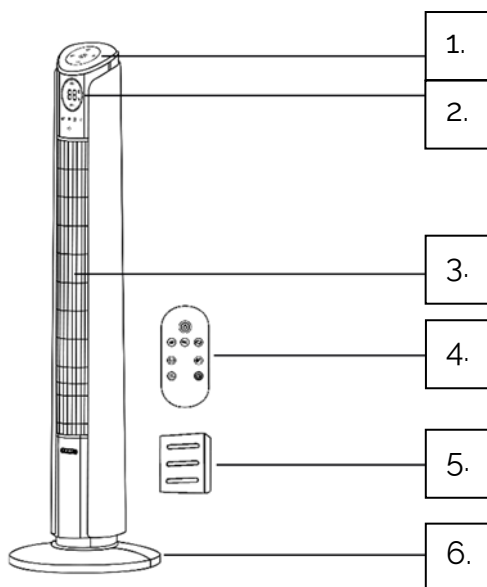
- 24.** Upewnij się, że baterie są odpowiednio zainstalowane zgodnie z oznaczeniem polaryzacji (+) i (-).
- 25.** Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane. Nie pozwól dzieciom wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- 26.** W przypadku potknięcia baterii natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- 27.** Przechowuj baterie suche i czyste.
- 28.** Oczyszczyć styki na bateriach oraz w pilocie przed ich instalacją.
- 29.** Zawsze wybieraj właściwy rozmiar i typ baterii, najlepiej nadający się do zamierzonego zastosowania. Należy zachować dostarczone wraz z urządzeniem informacje pomagające w prawidłowym wyborze baterii.
- 30.** Wyjmij baterie z pilota, jeśli nie ma być używany przez dłuższy czas, chyba że jest niezbędny w sytuacjach awaryjnych.

- 31.** Bezzwłocznie usuń zużyte baterie.
- 32.** Nie wrzucaj baterii do ognia, chyba że w warunkach zatwierdzonego i kontrolowanego recyklingu.
- 33.** Baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników w wyznaczonych punktach.
- 34.** Nie korzystaj z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
- 35.** Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- 36.** Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- 37.** Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
- 38.** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

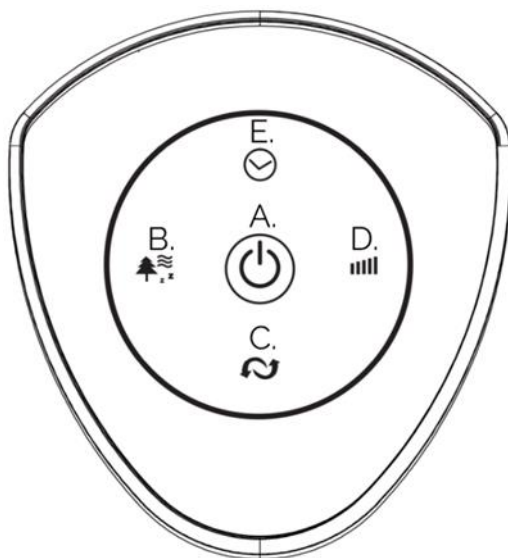
**UWAGA****TRZYMAJ BATERIE POZA ZASIĘGIEM
DZIECI**

Połknięcie baterii może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich oraz śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast wezwij pomoc medyczną.

Poznaj swój wentylator



1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz LED
3. Wylot powietrza
4. Pilot
5. Pojemnik na olejki eteryczne
6. Podstawa



- A. Przycisk ON/OFF / Tryb cichy
- B. Wybór trybu pracy / Jonizacja
- C. Funkcja oscylacji / Funkcja Wi-Fi
- D. Regulacja prędkości / Wygaszenie wyświetlacza
- E. Programator czasowy

Montaż urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania i zdejmij folię ochronną.
2. Połącz obie części podstawy i poprowadź przewód zasilający przez środkowy otwór. Przeciągnij przewód pod dwoma wycięciami u dołu podstawy.
3. Dopasuj otwory w podstawie z otworami w wentylatorze i zamocuj podstawę za pomocą czterech nakrętek motylkowych.
4. Ustaw urządzenie w suchym miejscu na płaskiej, stabilnej powierzchni.
5. Wentylator może być obsługiwany za pomocą panelu sterowania lub pilota. Pilot zdalnego sterowania wymaga jednej baterii zasilającej CR2025 - 3V (dołączona do zestawu).

Korzystanie z urządzenia

1. Podłącz wtyczkę zasilającą do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu wyświetlona zostanie aktualna temperatura pomieszczenia.
2. Naciśnij przycisk , aby ustawić żądany poziom prędkości od 1 do 12. Naciśnij i przytrzymaj  przez ok. 5 sekund, aby włączyć wygaszenie wyświetlacza. Naciśnij jakikolwiek przycisk, aby wyłączyć tę funkcję.
3. Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb pracy:
 - a) tryb NORMALNY  – wentylator pracuje na dowolnej, wybranej prędkości,
 - b) tryb NATURALNY  – wentylator imituje naturalny wiatr w oparciu o wybraną prędkość,
 - c) tryb NOCNY  – wentylator rozpoczyna pracę na wybranej prędkości, po czym przełącza się najpierw na 9, a później na 6 poziom, na którym działa w sposób ciągły. Jeśli prędkość zostanie ustawiona w zakresie 7-9, wentylator rozpocznie pracę na wybranej prędkości, po czym przełączy się na poziom 6, na którym będzie działać w sposób ciągły. Jeśli wybrana zostanie prędkość

w zakresie 1-6, urządzenie będzie działało na niej w sposób ciągły. Wyświetlacz LED wygaśnie po 30 sekundach pracy,

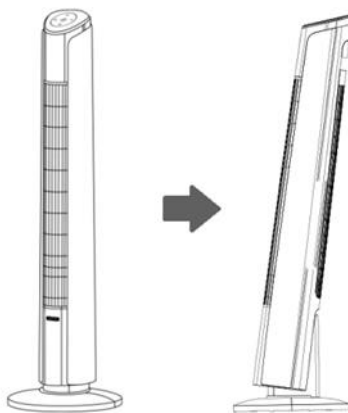
d) tryb DZIECKO  – wentylator automatycznie ustawi programator czasowy na 3 godziny, uruchomiona zostanie funkcja oscylacji i jonizacji powietrza. Urządzenie rozpocznie pracę na 12 poziomie prędkości, następnie przetączy się na poziom 9, a później na 6 poziom, na którym będzie działać w sposób ciągły. Wyświetlacz LED wygaśnie po 30 sekundach pracy. Funkcję oscylacji możesz wyłączyć w dowolnym momencie.

4. Naciśnij i przytrzymaj  przez ok. 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję jonizacji. Aby włączyć lub wyłączyć ją za pomocą pilota zdalnego sterowania, naciśnij .
5. Za pomocą przycisku  możesz ustawić czas, po którym wentylator ma się wyłączyć (od 1 do 12 godzin).
6. Aby wyłączyć dźwięk przycisków, naciśnij i przytrzymaj  przez około 5 sekund. Aby wyłączyć tryb cichy, naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie przez około 5 sekund.
7. Tryb cichy możesz również włączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania. W tym celu naciśnij znajdujący się na pilocie przycisk . Aby wyłączyć tryb cichy, naciśnij przycisk ponownie.

8. Naciśnij przycisk , aby uruchomić lub wyłączyć funkcję oscylacji.
9. Naciśnij przycisk  na pilocie, aby wyłączyć lub włączyć wyświetlacz.
10. Po zakończeniu pracy wyłącz wentylator, naciskając przycisk . Wyciągnij wtyczkę z gniazdka zasilającego.

Wskazówka: Urządzeniem możesz także sterować za pomocą aplikacji mobilnej Yoer poprzez połączenie WI-FI 2.4 GHz. Naciśnij i przytrzymaj  przez ok. 3 sekundy, aby połączyć urządzenie z Wi-Fi.

Regulacja kierunku nadmuchu



Możesz dostosować kierunek nadmuchu powietrza, przechylając wentylator do tyłu lub ustawiając go w pozycji pionowej.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze odłącz urządzenie od zasilania oraz trzymaj je z dala od gniazdek elektrycznych.
2. Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia używaj lekko wilgotnej szmatki. Przed ponownym użyciem wentylatora dokładnie wysusz czyszczoną powierzchnię miękką, suchą ściereczką.
3. Nie używaj żadnych produktów chemicznych ani środków czyszczących. Nie pozwól, aby woda dostała się do otworów urządzenia.
4. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, upewnij się, że jest całkowicie odłączone od zasilania. Przechowuj urządzenie w opakowaniu.

Informacje umożliwiające identyfikację modelu, którego dotyczą podawane dane:

TF01			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	32,1	m ³ /min
Moc wentylatora	P	24,6	W
Wartość eksploatacyjna	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0,8	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	63,3	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	3,1	m/s
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN IEC 60879:2019		
Dodatkowych informacji udziela	Yoer sp. z o.o., ul. Dąbrowskiego 267, 60-406 Poznań, Polska		

Środowisko



Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

Warunki gwarancji i naprawy

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę ani uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

Safety conditions

Basic safety rules, including the following, must be observed when using electrical equipment:

- 1.** Before using the appliance, read this manual carefully and keep it for future reference.
- 2.** Make sure that the voltage at the electrical socket corresponds to the voltage indicated on the nameplate.
- 3.** To prevent fire, electric shock and injury, do not immerse the cable, plug or device in water or other liquids.
- 4.** This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the appropriate experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the use of the appliance and understand the hazards of its use. Special care should be taken to ensure that children

do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without appropriate supervision.

5. Ensure that unsupervised children under 3 years of age stay away from the appliance. Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on and off if it has been placed and installed in the correct operating position and if they are supervised or have been instructed in the operation of the appliance and understand the hazards of its use. Children between 3 and 8 years of age may not connect, adjust or clean and maintain the appliance.
6. Children, people with disabilities and the elderly should avoid being in the direct vicinity of the fan's airflow for long periods of time.
7. Do not use the appliance if it has a damaged cord or plug or in the event of any other malfunction.
8. If the power cable is damaged, it must only be repaired by the manufacturer's service department

or by a person qualified to do so this will help to avoid hazards.

9. Do not attempt to repair, disassemble or modify the unit. There are no user serviceable parts inside the unit.
10. **Note:** If you use an extension cord, make sure that you do not exceed the maximum rated power/load of the extension cord.
11. Do not insert any objects into the fan as this may cause electric shock, injury or damage to the fan. Do not block or manoeuvre the unit while it is running.
12. The fan is not intended for use in wet or damp areas.
13. Do not use the device while standing barefoot or if your hands are wet.
14. Do not place the fan where it could fall into a bathtub or other body of water.
15. Disconnect the unit from the power supply before cleaning and when not in use. When the fan is not in use, store it in a safe and dry place.

- 16.** Keep batteries out of the reach of children.
- 17.** Never recharge disposable batteries.
- 18.** Do not disassemble, open or destroy the battery.
- 19.** Do not heat the batteries. Do not expose them to heat or fire. Avoid storing them where they would be exposed to sunlight.
- 20.** Do not short-circuit batteries with each other. Do not store them in a box or drawer where they can accidentally short circuit or be short circuited by other metal objects.
- 21.** Do not remove the batteries from their original packaging until they have been used.
- 22.** Do not expose the battery to mechanical shocks.
- 23.** In the event of leakage of liquid substances from the battery, do not allow them to come into contact with the skin or eyes. If such contact does occur, wash the contaminated area thoroughly with plenty of water and seek medical advice.

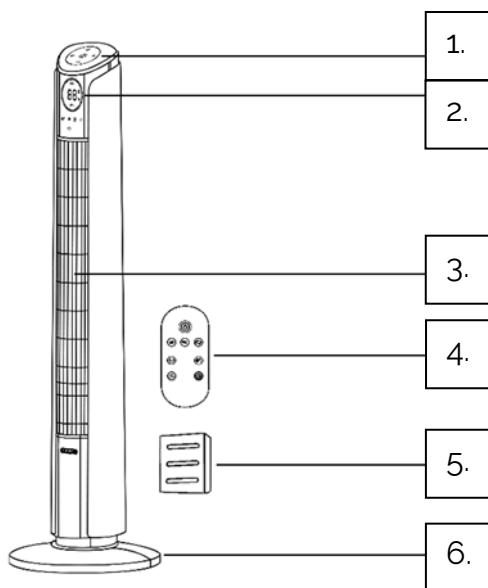
- 24.** Ensure that the batteries are properly installed according to the polarity (+) and (-) markings.
- 25.** Children's use of batteries should be supervised. Do not allow children to change batteries without adult supervision.
- 26.** If a battery is swallowed, seek medical advice immediately.
- 27.** Keep batteries dry and clean.
- 28.** Clean the contacts on the battery and remote control before installing them.
- 29.** Always choose the correct size and type of battery best suited to the intended use. Keep the information supplied with your device to help you choose the correct battery.
- 30.** Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a long period of time, unless it is needed for an emergency.
- 31.** Dispose of used batteries immediately.

- 32.** Do not dispose of batteries in a fire, except under conditions of approved and controlled recycling.
- 33.** Batteries should be disposed of in specially marked containers at designated points.
- 34.** Do not use the device in a manner incompatible with its intended use.
- 35.** Do not leave the device unattended.
- 36.** Never use the device outdoors.
- 37.** The appliance is intended for domestic use only. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
- 38.** The manufacturer will not be held liable for any damage resulting from non-compliance with these operating instructions.

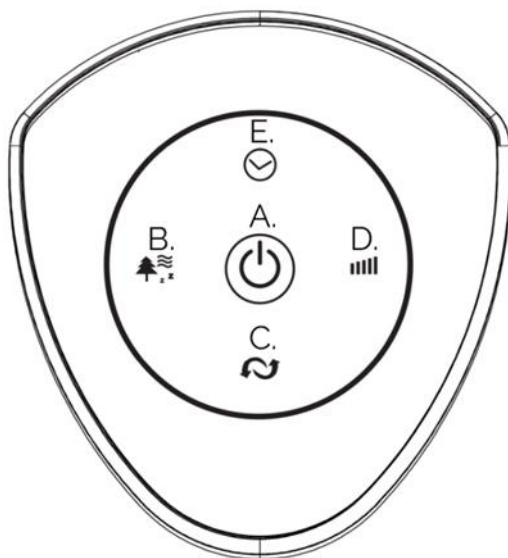
**NOTE****KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN**

Ingestion of batteries can lead to chemical burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur 2 hours of ingestion. Call medical assistance immediately.

Know your fan



1. Control panel
2. LED display
3. Air outlet
4. Pilot
5. Essential oil container
6. Basis



- A.** ON/OFF button / Silent mode
- B.** Operating mode selection / Ionisation
- C.** Oscillation function / Wi-Fi function
- D.** Speed control / Display blanking
- E.** Timer

Assembly of the device

1. Take the device out of the packaging and remove the protective film.
2. Connect the two parts of the base and feed the power cable through the centre hole. Pull the cable under the two notches at the bottom of the base.
3. Align the holes in the base with the holes in the fan and fix the base with four wing nuts.
4. Place the unit in a dry place on a flat, stable surface.
5. The fan can be operated via a control panel or remote control. The remote control requires one CR2025 - 3V power battery (included).

Use of the device

1. Plug the power plug into an electrical outlet. Press the  button to switch the unit on. The display will show the current room temperature.
2. Press  to set the desired speed level from 1 to 12. Press and hold  for approximately 5 seconds to activate the display blanking. Press any button to deactivate this function.
3. Press  to select the operating mode:
 - a) NORMAL mode  - the fan operates at any selected speed,
 - b) NATURAL mode  - the fan imitates the natural wind based on the selected speed,
 - c) NIGHT mode  - the fan starts at the selected speed and then switches first to 9 and then to level 6 where it operates continuously. If the speed is set in the range 7-9, the fan starts at the selected speed and then switches to level 6 where it operates continuously. If the speed is selected in the range 1-6, the unit will operate continuously at this speed. The LED display will extinguish after 30 seconds of operation,

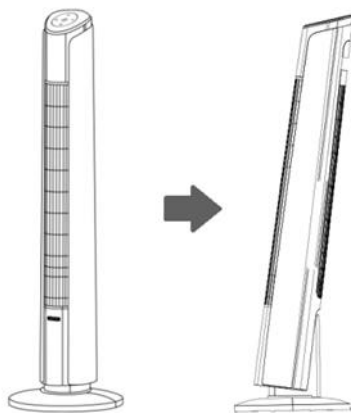
d) CHILD mode  - the fan will automatically set the timer for 3 hours, the oscillation and air ionisation function will be activated. The unit will start at speed level 12, then switch to level 9 and then to level 6 where it will run continuously. The LED display will extinguish after 30 seconds of operation. You can switch off the oscillation function at any time.

4. Press and hold  for approximately 5 seconds to switch the ionisation function on or off. To switch it on or off using the remote control, press .
5. Using the  button, you can set the time after which the fan should switch off (from 1 to 12 hours).
6. To turn off the button sound, press and hold  for approximately 5 seconds. To deactivate silent mode, press and hold the button again for approximately 5 seconds.
7. You can also activate the silent mode using the remote control. To do this, press the  button on the remote control. To deactivate silent mode, press the button again.
8. Press  to start or stop the oscillation function.
9. Press  on the remote control to turn the display off or on.

- 10.** When you have finished working, switch off the fan by pressing .
Pull the plug out of the power socket.

Tip: You can also control the device using the Yoer mobile app via a 2.4 GHz WI-FI connection. Press and hold  for approximately 3 seconds to connect the device to Wi-Fi.

Adjustment of the blowing direction



You can adjust the direction of the airflow by tilting the fan backwards or positioning it vertically.

Cleaning and maintenance

- 1.** Always unplug the unit from the power supply and keep it away from electrical sockets before cleaning.
- 2.** Use a slightly damp cloth to clean the outside of the unit. Dry the cleaned surface thoroughly with a soft, dry cloth before using the fan again.
- 3.** Do not use any chemical products or cleaning agents. Do not allow water to get into the openings of the unit.
- 4.** When the device will not be used for a long period of time, make sure it is completely unplugged. Store the device in its packaging.

Information to identify the model to which the data provided relates:

TF01

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	32,1	m ³ /min
Fan power	P	24,6	W
Operating value	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0,8	W
Fan sound power level	LWA	63,3	dB(A)
Maximum air speed	c	3,1	m/s
Standard for the measurement of in-service value	EN IEC 60879:2019		
For further information, please contact	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Poland		

Environment



The product contains recyclable materials. Do not dispose of the product with municipal waste. Contact your nearest waste collection point.

Warranty and repair conditions

The product warranty covers defects caused by material or manufacturing errors. Under the guarantee, the manufacturer undertakes to repair or replace any defective components, provided that the appliance has been used in accordance with the instructions and has not been modified, repaired or tampered with in any way by an unauthorised person or damaged by incorrect use or transport. The guarantee does not cover natural wear and tear of components or easily breakable items such as glass or ceramics.

This guarantee does not limit the consumer's statutory rights or any other rights the consumer has under the applicable legislation on the purchase of consumer items.

In the event of a warranty claim, please contact a specialist retailer or an authorised Yoer service provider directly. When making a claim, please state the nature of the fault and enclose a copy of the proof of purchase.

Sicherheitsbedingungen

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, darunter die folgenden:

- 1.** Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- 2.** Stellen Sie sicher, dass die Spannung an der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- 3.** Um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 4.** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt

werden oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Es sollte besonders darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern ohne angemessene Aufsicht durchgeführt werden.

5. Achten Sie darauf, dass unbeaufsichtigte Kinder unter 3 Jahren vom Gerät ferngehalten werden. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der richtigen Betriebsposition aufgestellt und installiert wurde und wenn sie beaufsichtigt werden oder in die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren Benutzung verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen und warten.

6. Kinder, Behinderte und ältere Menschen sollten es vermeiden, sich längere Zeit in der unmittelbaren Nähe des Ventilatorluftstroms aufzuhalten.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn eine andere Störung vorliegt.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch den Kundendienst des Herstellers oder durch eine dazu qualifizierte Person repariert werden.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- 10. Hinweis:** Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass Sie die maximale Nennleistung/Last des Verlängerungskabels nicht überschreiten.
11. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gebläse, da dies zu Stromschlägen, Verletzungen oder Schäden

am Gebläse führen kann. Blockieren oder manövrieren Sie das Gerät nicht, während es läuft.

- 12.** Der Ventilator ist nicht für den Einsatz in nassen oder feuchten Räumen vorgesehen.
- 13.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse Hände haben.
- 14.** Stellen Sie den Ventilator nicht so auf, dass er in eine Badewanne oder ein anderes Gewässer fallen könnte.
- 15.** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch von der Stromversorgung. Wenn der Ventilator nicht benutzt wird, bewahren Sie ihn an einem sicheren und trockenen Ort auf.
- 16.** Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 17.** Laden Sie niemals Einwegbatterien auf.
- 18.** Die Batterie darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.

- 19.** Erhitzen Sie die Batterien nicht. Setzen Sie sie nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Lagern Sie sie nicht an Orten, an denen sie dem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- 20.** Schließen Sie die Batterien nicht untereinander kurz. Bewahren Sie sie nicht in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie versehentlich einen Kurzschluss verursachen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- 21.** Nehmen Sie die Batterien erst dann aus der Originalverpackung, wenn sie verbraucht sind.
- 22.** Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- 23.** Falls flüssige Substanzen aus der Batterie auslaufen, dürfen diese nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Sollte es dennoch zu einem solchen Kontakt kommen, waschen Sie die verunreinigte Stelle gründlich mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

- 24.** Vergewissern Sie sich, dass die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) richtig eingesetzt sind.
- 25.** Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht von Erwachsenen zu wechseln.
- 26.** Wenn eine Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- 27.** Halten Sie die Batterien trocken und sauber.
- 28.** Reinigen Sie die Kontakte der Batterie und der Fernbedienung, bevor Sie sie einbauen.
- 29.** Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Typ der Batterie, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist. Bewahren Sie die mit Ihrem Gerät gelieferten Informationen auf, damit Sie die richtige Batterie auswählen können.
- 30.** Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht

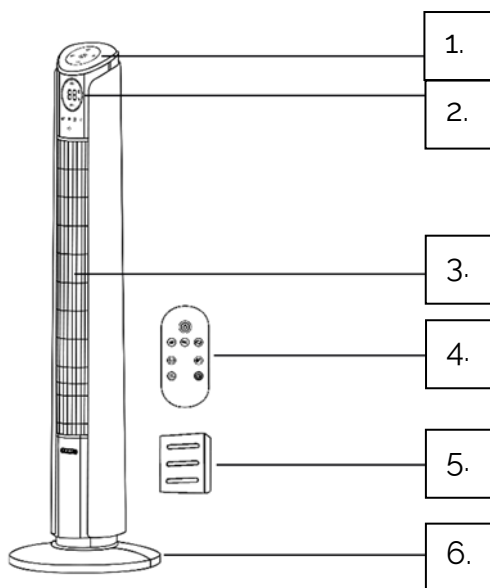
benutzt wird, es sei denn, sie wird für einen Notfall benötigt.

- 31.** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort.
- 32.** Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, es sei denn, sie werden genehmigt und kontrolliert recycelt.
- 33.** Batterien sollten in speziell gekennzeichneten Behältern an dafür vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
- 34.** Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Weise, die mit seiner bestimmungsgemäßen Verwendung nicht vereinbar ist.
- 35.** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- 36.** Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- 37.** Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung wird als unangemessen und gefährlich angesehen.
- 38.** Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

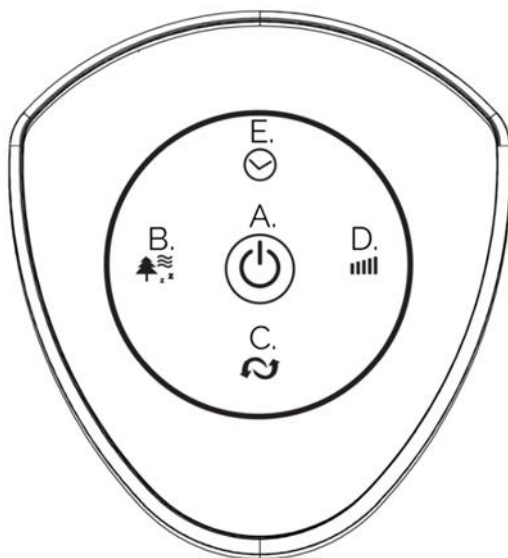
**ANMERK****BATTERIEN AUSSERHALB DER
REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN**

Das Verschlucken von Batterien kann zu chemischen Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Verbrennungen können 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Rufen Sie sofort medizinische Hilfe.

Kenne deinen Ventilator



1. Bedienfeld
2. LED-Anzeige
3. Luftauslass
4. Piloten
5. Behälter für ätherisches Öl
6. Basis



- A. ON/OFF-Taste / Stiller Modus
- B. Betriebsartenwahl / Ionisierung
- C. Oszillationsfunktion / Wi-Fi-Funktion
- D. Drehzahlregelung / Displayausblendung
- E. Zeitschaltuhr

Montage des Geräts

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie.
2. Verbinden Sie die beiden Teile des Sockels und führen Sie das Netzkabel durch das mittlere Loch. Ziehen Sie das Kabel unter den beiden Aussparungen an der Unterseite des Sockels durch.
3. Richten Sie die Löcher im Sockel mit den Löchern im Ventilator aus und befestigen Sie den Sockel mit vier Flügelmuttern.
4. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf einer ebenen, stabilen Fläche auf.
5. Der Ventilator kann über ein Bedienfeld oder eine Fernbedienung gesteuert werden. Die Fernbedienung benötigt eine CR2025 - 3V-Batterie (im Lieferumfang enthalten).

Verwendung des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.
2. Drücken Sie , um die gewünschte Geschwindigkeitsstufe von 1 bis 12 einzustellen. Halten Sie  etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Displayausblendung zu aktivieren. Drücken Sie eine beliebige Taste, um diese Funktion zu deaktivieren.
3. Drücken Sie , um die Betriebsart zu wählen:
 - a) NORMAL-Modus  - der Ventilator arbeitet mit einer beliebigen Geschwindigkeit,
 - b) NATURAL-Modus  - der Ventilator imitiert den natürlichen Wind in Abhängigkeit von der gewählten Geschwindigkeit,
 - c) Nachtbetrieb  - der Ventilator startet mit der gewählten Stufe und schaltet dann zuerst auf 9 und dann auf Stufe 6, wo er kontinuierlich arbeitet. Wenn die Geschwindigkeit im Bereich 7-9 eingestellt ist, startet der Ventilator mit der gewählten Geschwindigkeit und schaltet dann auf Stufe 6, wo er kontinuierlich arbeitet. Wenn die Geschwindigkeit im Bereich 1-6

gewählt wird, arbeitet das Gerät kontinuierlich mit dieser Geschwindigkeit. Die LED-Anzeige erlischt nach 30 Sekunden Betrieb,

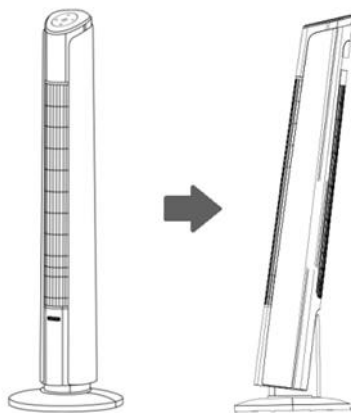
d) CHILD-Modus  - der Ventilator stellt automatisch den Timer für 3 Stunden ein, die Oszillations- und Luftionisationsfunktion wird aktiviert. Das Gerät startet mit der Geschwindigkeitsstufe 12, schaltet dann auf Stufe 9 und anschließend auf Stufe 6, wo es kontinuierlich läuft. Die LED-Anzeige erlischt nach 30 Sekunden Betrieb. Sie können die Oszillationsfunktion jederzeit abschalten.

4. Halten Sie  etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um die Ionisierungsfunktion ein- oder auszuschalten. Um sie mit der Fernbedienung ein- oder auszuschalten, drücken Sie .
5. Mit der Taste  können Sie die Zeit einstellen, nach der sich der Ventilator ausschalten soll (von 1 bis 12 Stunden).
6. Um den Tastenton auszuschalten, halten Sie  ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Um den Stumm-Modus zu deaktivieren, halten Sie die Taste erneut ca. 5 Sekunden lang gedrückt.
7. Sie können den Ruhemodus auch mit der Fernbedienung aktivieren. Drücken Sie dazu die Taste  auf der Fernbedienung. Um den Stumm-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut.

8. Drücken Sie , um die Oszillationsfunktion zu starten oder zu stoppen.
9. Drücken Sie , auf der Fernbedienung, um das Display ein- oder auszuschalten.
10. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, schalten Sie den Ventilator aus, indem Sie auf  drücken. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Tipp: Sie können das Gerät auch mit der Yoer Mobile App über eine 2,4-GHz-Wi-Fi-Verbindung steuern. Halten Sie  ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät mit Wi-Fi zu verbinden.

Einstellen der Blasrichtung



Sie können die Richtung des Luftstroms einstellen, indem Sie den Ventilator nach hinten kippen oder ihn vertikal aufstellen.

Reinigung und Wartung

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz und halten Sie es von Steckdosen fern.
2. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Trocknen Sie die gereinigte Oberfläche gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch, bevor Sie den Ventilator wieder benutzen.
3. Verwenden Sie keine chemischen Produkte oder Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen des Geräts eindringt.
4. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker vollständig heraus. Bewahren Sie das Gerät in seiner Verpackung auf.

Informationen zur Identifizierung des Modells, auf das sich die bereitgestellten Daten beziehen:

TF01

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Gebläsedurchsatz	F	32,1	m ³ /min
Lüfterleistung	P	24,6	W
Betriebswert	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	PSB	0,8	W
Schallleistungspegel des Gebläses	LWA	63,3	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3,1	m/s
Standard für die Messung des Gebrauchswertes	EN IEC 60879:2019		
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Polen		

Umwelt



Das Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll. Wenden Sie sich an die nächstgelegene Müllsammelstelle.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Die Produktgarantie deckt Defekte ab, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Im Rahmen der Garantie verpflichtet sich der Hersteller, defekte Bauteile zu reparieren oder auszutauschen, vorausgesetzt, das Gerät wurde entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet und nicht von einer unbefugten Person verändert, repariert oder in irgendeiner Weise manipuliert oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder Transport beschädigt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf den natürlichen Verschleiß von Bauteilen oder leicht zerbrechlichen Gegenständen wie Glas oder Keramik.

Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers noch andere Rechte ein, die dem Verbraucher nach den geltenden Rechtsvorschriften für den Kauf von Verbrauchsgütern zustehen.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte direkt an einen Fachhändler oder einen autorisierten Yoer-Serviceanbieter. Geben Sie bei einer Reklamation bitte die Art des Fehlers an und fügen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei.

Условия за безопасност

При използване на електрическо оборудване трябва да се спазват основните правила за безопасност, включително следните:

- 1.** Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.
- 2.** Уверете се, че напрежението в електрическия контакт съответства на напрежението, посочено на табелката.
- 3.** За да предотвратите пожар, токов удар и нараняване, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности.
- 4.** Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или които нямат необходимия опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани за използването на уреда и разбират опасностите, свързани с използването му. Трябва да се положат специални грижи, за да се

гарантира, че децата не си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без подходящ надзор.

5. Уверете се, че деца под 3 години, които не са под надзор, не се намират в близост до уреда. Деца на възраст между 3 и 8 години могат да включват и изключват уреда само ако той е поставен и монтиран в правилната работна позиция и ако са под надзор или са инструктирани за работата с уреда и разбират опасностите от използването му. Деца на възраст между 3 и 8 години не могат да свързват, регулират или почистват и поддържат уреда.
6. Децата, хората с увреждания и възрастните хора трябва да избягват да се намират в непосредствена близост до въздушния поток на вентилатора за дълги периоди от време.
7. Не използвайте уреда, ако е с повреден кабел или щепсел или в случай на друга неизправност.

8. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се ремонтира само от сервизния отдел на производителя или от квалифицирано за това лице. Това ще помогне да се избегнат опасности.
9. Не се опитвайте да ремонтирате, разглобявате или модифицирате устройството. Вътре в устройството няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- 10. Забележка:** Ако използвате удължител, уверете се, че не превишавате максималната номинална мощност / натоварване на удължителя.
- 11.** Не поставяйте никакви предмети във вентилатора, тъй като това може да доведе до токов удар, нараняване или повреда на вентилатора. Не блокирайте и не маневрирайте уреда, докато работи.
- 12.** Вентилаторът не е предназначен за използване в мокри или влажни помещения.
- 13.** Не използвайте устройството, докато стоите боси или ако ръцете ви са мокри.

- 14.** Не поставяйте вентилатора на място, където може да падне във вана или друг воден басейн.
- 15.** Изключете устройството от електрическата мрежа преди почистване и когато не го използвате. Когато вентилаторът не се използва, го съхранявайте на сигурно и сухо място.
- 16.** Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца.
- 17.** Никога не презареждайте батерии за еднократна употреба.
- 18.** Не разглобявайте, не отваряйте и не унищожавайте батерията.
- 19.** Не нагрявайте батериите. Не ги излагайте на топлина или огън. Не ги съхранявайте на места, където биха били изложени на слънчева светлина.
- 20.** Не свързвайте батериите накъсо една с друга. Не ги съхранявайте в кутия или чекмедже, където могат да се свържат на късо или да се свържат накъсо от други метални предмети.

- 21.** Не изваждайте батериите от оригиналната им опаковка, докато не бъдат използвани.
- 22.** Не излагайте батерията на механични удари.
- 23.** В случай на изтичане на течни вещества от батерията, не позволявайте те да влязат в контакт с кожата или очите. Ако все пак се получи такъв контакт, измийте замърсеното място обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- 24.** Уверете се, че батериите са правилно монтирани в съответствие с маркировките за полярност (+) и (-).
- 25.** Използването на батерии от деца трябва да се контролира. Не позволявайте на децата да сменят батериите без надзора на възрастен.
- 26.** Ако погълнете батерия, незабавно потърсете лекарска помощ.
- 27.** Съхранявайте батериите сухи и чисти.
- 28.** Почистете контактите на батерията и дистанционното управление, преди да ги монтирате.

- 29.** Винаги избирайте правилния размер и тип батерия, които са най-подходящи за предвидената употреба. Съхранявайте информацията, предоставена с вашето устройство, за да ви помогне да изберете правилната батерия.
- 30.** Извадете батериите от дистанционното управление, ако няма да го използвате за дълъг период от време, освен ако не е необходимо при спешни случаи.
- 31.** Изхвърляйте използваните батерии незабавно.
- 32.** Не изхвърляйте батериите в огън, освен при условията на одобрено и контролирано рециклиране.
- 33.** Батериите трябва да се изхвърлят в специално обозначени контейнери на определени места.
- 34.** Не използвайте устройството по начин, несъвместим с предназначението му.
- 35.** Не оставяйте устройството без надзор.
- 36.** Никога не използвайте устройството на открито.

37. Уредът е предназначен само за домашна употреба.

Всяка друга употреба се счита за неподходяща и опасна.

38. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неспазване на тези инструкции за експлоатация.

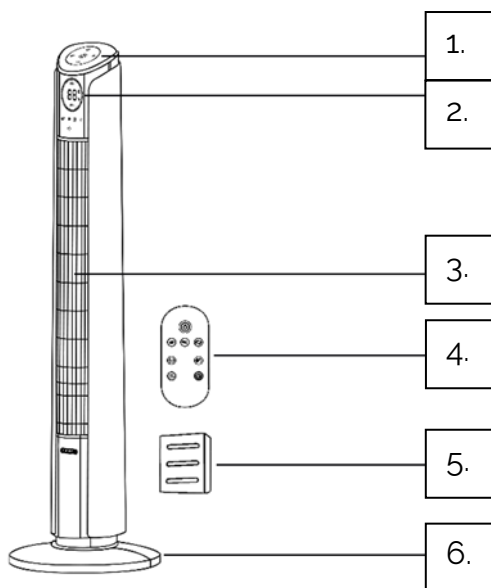


ЗАБЕЛЕЖК

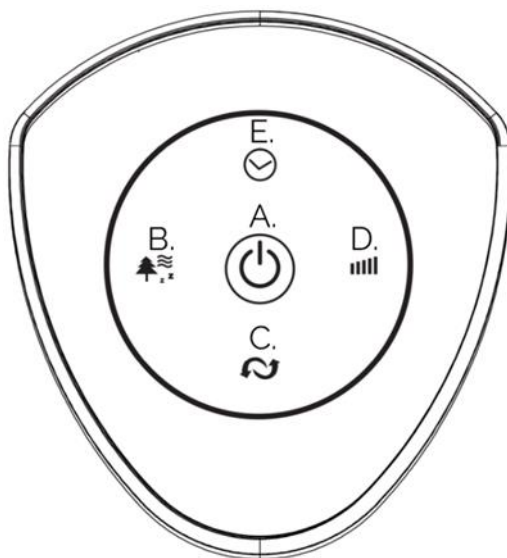
СЪХРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ НА МЕСТА, НЕДОСТЪПНИ ЗА ДЕЦА

Поглъщането на батерии може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в 2 часа след поглъщането. Незабавно се обадете за медицинска помощ.

Опознайте своя фен



1. Контролен панел
2. LED дисплей
3. Изход за въздух
4. Пилот
5. Контейнер за етерични масла
6. Основа



- A. Бутон ON/OFF / Безшумен режим
- B. Избор на режим на работа / Йонизация
- C. Функция осцилация / функция Wi-Fi
- D. Управление на скоростта / Заглушаване на дисплея
- E. Таймер

Сглобяване на устройството

1. Извадете устройството от опаковката и свалете защитното фолио.
2. Свържете двете части на основата и прекарайте захранващия кабел през централния отвор. Издърпайте кабела под двете вдлъбнатини в долната част на основата.
3. Подравнете отворите в основата с отворите във вентилатора и фиксирайте основата с четири крилчати гайки.
4. Поставете устройството на сухо място върху равна, стабилна повърхност.
5. Вентилаторът може да се управлява чрез контролен панел или дистанционно управление. Дистанционното управление изисква една батерия CR2025 - 3V (включена в комплекта).

Използване на устройството

1. Включете щепсела за захранване в електрически контакт. Натиснете бутона , за да включите устройството. На дисплея ще се покаже текущата стайна температура.
2. Натиснете , за да зададете желаното ниво на скоростта от 1 до 12. Натиснете и задръжте , за около 5 секунди, за да активирате зануляването на дисплея. Натиснете който и да е бутон, за да деактивирате тази функция.
3. Натиснете , за да изберете режима на работа:
 - а) НОРМАЛЕН режим  - вентилаторът работи с всяка избрана скорост,
 - б) Режим ЕСТЕСТВЕН  - вентилаторът имитира естествения вятър в зависимост от избраната скорост,
 - в) НОЩЕН режим  - вентилаторът стартира с избраната скорост и след това превключва първо на 9, а след това на ниво 6, където работи непрекъснато. Ако скоростта е зададена в диапазона 7-9, вентилаторът започва с избраната скорост и след това превключва на ниво 6, където работи непрекъснато. Ако скоростта е избрана

в диапазона 1-6, уредът ще работи непрекъснато при тази скорост. Светодиодният дисплей ще угасне след 30 секунди работа.

г) Режим ДЕТЕ  - вентилаторът автоматично ще настрои таймера за 3 часа, ще се активират функциите за осцилация и йонизация на въздуха. Устройството ще започне с ниво на скоростта 12, след това ще премине на ниво 9 и след това на ниво 6, където ще работи непрекъснато. Светодиодният дисплей ще угасне след 30 секунди работа. Можете да изключите функцията за осцилация по всяко време.

4. Натиснете и задръжте  за около 5 секунди, за да включите или изключите функцията за йонизация. За да я включите или изключите с помощта на дистанционното управление, натиснете .

5. С помощта на бутона  можете да зададете времето, след което вентилаторът да се изключи (от 1 до 12 часа).

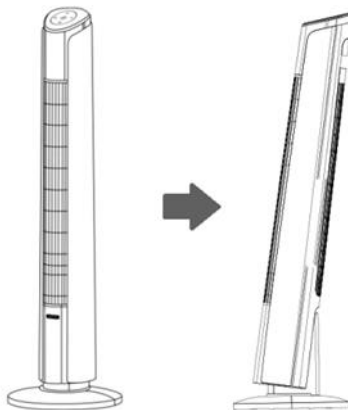
6. За да изключите звука на бутона, натиснете и задръжте  за около 5 секунди. За да деактивирате безшумния режим, натиснете и задръжте бутона отново за около 5 секунди.

7. Можете също така да активирате безшумния режим с помощта на дистанционното управление. За да направите това, натиснете бутона  на дистанционното управление. За да деактивирате тихия режим, натиснете отново бутона.

8. Натиснете  , за да стартирате или спрете функцията за осцилиране.
9. Натиснете  на дистанционното управление, за да изключите или включите дисплея.
10. Когато приключите работа, изключете вентилатора, като натиснете  . Издърпайте щепсела от електрическия контакт.

Съвет: Можете също така да управлявате устройството с помощта на мобилното приложение Yoer чрез 2,4 GHz Wi-Fi връзка. Натиснете и задръжте  за около 3 секунди, за да свържете устройството към Wi-Fi.

Регулиране на посоката на издухване



Можете да регулирате посоката на въздушния поток, като наклоните вентилатора назад или го поставите вертикално.

Почистване и поддръжка

1. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го дръжте далеч от електрически контакти, преди да го почиствате.
2. Използвайте леко влажна кърпа, за да почистите външната част на устройството. Подсушете добре почистената повърхност с мека и суха кърпа, преди да използвате вентилатора отново.
3. Не използвайте никакви химически продукти или почистващи препарати. Не позволявайте на водата да навлезе в отворите на устройството.
4. Когато устройството няма да се използва за дълъг период от време, уверете се, че е напълно изключено от електрическата мрежа. Съхранявайте устройството в неговата опаковка.

Информация за идентифициране на модела, за който се отнасят предоставените данни:

TF01

Описание	Символ	Стойност	Единица
Максимален дебит на вентилатора	F	32,1	m ³ /min
Захранване на вентилатора	P	24,6	W
Работна стойност	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност	PSB	0,8	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	LWA	63,3	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	c	3,1	m/s
Стандарт за измерване на стойността в експлоатация	EN IEC 60879:2019		
За допълнителна информация, моля, свържете се с	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Полша		

Околна среда



Продуктът съдържа рециклируеми материали. Не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци.

Свържете се с най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

Условия за гаранция и ремонт

Гаранцията на продукта покрива дефекти, причинени от грешки в материала или производството. В рамките на гаранцията производителят се задължава да ремонтира или замени всички дефектни компоненти, при условие че уредът е бил използван в съответствие с инструкциите и не е бил променен, ремонтиран или подправян по какъвто и да е начин от неупълномощено лице или повреден при неправилна употреба или транспортиране. Гаранцията не покрива естественото износване на компонентите или лесно чупливи предмети като стъкло или керамика.

Тази гаранция не ограничава законовите права на потребителя или други права, които потребителят има съгласно приложимото законодателство за закупуване на потребителски стоки.

В случай на гаранционна претенция се обърнете директно към специализиран търговец на дребно или към оторизиран сервиз на Yoer. При предявяване на рекламация, моля, посочете естеството на повредата и приложете копие от документа за покупка.

Bezpečnostní podmínky

Při používání elektrických zařízení je třeba dodržovat základní bezpečnostní pravidla, včetně následujících:

- 1.** Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.
- 2.** Ujistěte se, že napětí v elektrické zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku.
- 3.** Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- 4.** Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí nebezpečím spojeným s jeho používáním. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby si děti

se spotřebičem nehrály. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez odpovídajícího dozoru.

5. Zajistěte, aby se děti mladší 3 let bez dozoru ke spotřebiči nepřibližovaly. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze v případě, že je umístěn a instalován ve správné provozní poloze a pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o obsluze spotřebiče a rozumí nebezpečím spojeným s jeho používáním. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, nastavovat ani čistit a udržovat.
6. Děti, osoby se zdravotním postižením a starší osoby by se neměly dlouhodobě nacházet v bezprostřední blízkosti proudu vzduchu ventilátoru.
7. Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku nebo v případě jiné poruchy.
8. Pokud je napájecí kabel poškozen, smí jej opravovat pouze servisní oddělení výrobce nebo osoba k tomu kvalifikovaná.

9. Nepokoušejte se přístroj opravovat, rozebírat nebo upravovat. Uvnitř jednotky nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravovat.
10. **Poznámka:** Pokud používáte prodlužovací kabel, dbejte na to, abyste nepřekročili maximální jmenovitý výkon / zatížení prodlužovacího kabelu.
11. Do ventilátoru nevkládejte žádné předměty, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození ventilátoru. Neblokujte jednotku ani s ní nemanipulujte, pokud je v chodu.
12. Ventilátor není určen pro použití v mokřích nebo vlhkých prostorách.
13. Zařízení nepoužívejte, pokud stojíte bosí nebo máte mokré ruce.
14. Neumísťujte ventilátor na místa, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné vodní nádrže.
15. Před čištěním a v době, kdy přístroj nepoužíváte, jej odpojte od zdroje napájení. Pokud ventilátor nepoužíváte, uložte jej na bezpečné a suché místo.

- 16.** Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- 17.** Nikdy nenabíjejte jednorázové baterie.
- 18.** Baterii nerozebírejte, neotvírejte ani neničte.
- 19.** Baterie nezahřívejte. Nevystavujte je teplu ani ohni.
Neskladujte je na místech, kde by byly vystaveny slunečnímu záření.
- 20.** Baterie mezi sebou nezkratujte. Neukládejte je do krabice nebo zásuvky, kde by mohlo dojít k náhodnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- 21.** Baterie nevyjímejte z původního obalu, dokud nejsou použity.
- 22.** Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- 23.** V případě úniku kapalných látek z baterie nedovolte, aby se dostaly do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, důkladně omyjte kontaminované místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

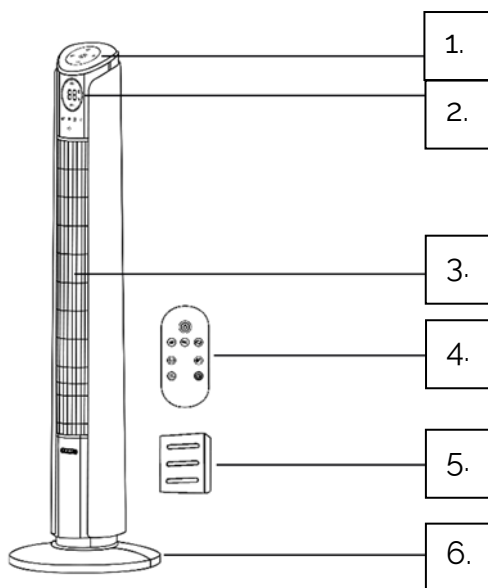
- 24.** Ujistěte se, že jsou baterie správně nainstalovány podle značek polarity (+) a (-).
- 25.** Děti by měly baterie používat pod dohledem. Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- 26.** Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- 27.** Baterie udržujte v suchu a čistotě.
- 28.** Před instalací baterie a dálkového ovládání očistěte kontakty.
- 29.** Vždy zvolte správnou velikost a typ baterie, které jsou nejvhodnější pro zamýšlené použití. Uchovejte si informace dodané se zařízením, které vám pomohou vybrat správnou baterii.
- 30.** Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, pokud to není nutné v případě nouze.
- 31.** Použité baterie okamžitě zlikvidujte.

- 32.** Baterie nelikvidujte v ohni, s výjimkou případů schválené a kontrolované recyklace.
- 33.** Baterie by se měly likvidovat ve speciálně označených kontejnerech na určených místech.
- 34.** Nepoužívejte zařízení způsobem, který není slučitelný s jeho určením.
- 35.** Nenechávejte zařízení bez dozoru.
- 36.** Přístroj nikdy nepoužívejte venku.
- 37.** Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.
- 38.** Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze.

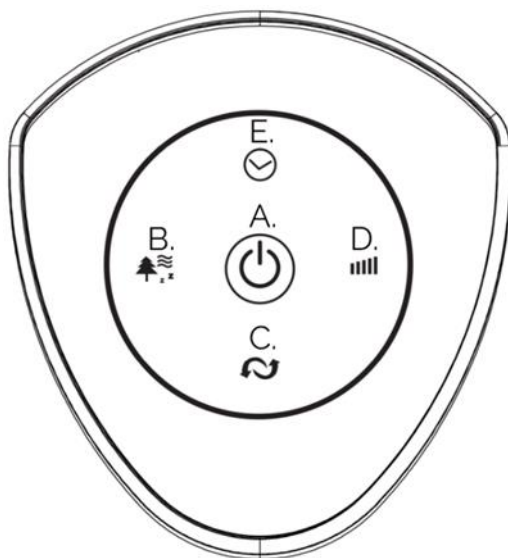
**POZNÁM****UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ**

Požítí baterií může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít 2 hodin po požití. Okamžitě zavolejte lékařskou pomoc.

Poznejte svého fanouška



1. Ovládací panel
2. LED displej
3. Výstup vzduchu
4. Pilot
5. Nádoba na esenciální olej
6. Základna



- A. Tlačítko ON/OFF / Tichý režim
- B. Volba provozního režimu / Ionizace
- C. Funkce oscilace / Funkce Wi-Fi
- D. Regulace otáček / Vypnutí displeje
- E. Časovač

Montáž zařízení

1. Vyjměte zařízení z obalu a odstraňte ochrannou fólii.
2. Spojte obě části základny a středovým otvorem protáhněte napájecí kabel. Protáhněte kabel pod dvěma výřezy ve spodní části základny.
3. Zarovnejte otvory v základně s otvory ve ventilátoru a upevněte základnu čtyřmi křídlovými maticemi.
4. Umístěte jednotku na suché místo na rovném a stabilním povrchu.
5. Ventilátor lze ovládat pomocí ovládacího panelu nebo dálkového ovládání. Dálkové ovládání vyžaduje jednu baterii CR2025 - 3V (je součástí dodávky).

Použití zařízení

1. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Stisknutím tlačítka  přístroj zapnete. Na displeji se zobrazí aktuální teplota v místnosti.
2. Stisknutím tlačítka  nastavte požadovanou úroveň rychlosti od 1 do 12. Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu přibližně 5 sekund aktivujte vypnutí displeje. Stisknutím libovolného tlačítka tuto funkci deaktivujete.
3. Stisknutím tlačítka  zvolte provozní režim:
 - a) NORMÁLNÍ režim  - ventilátor pracuje při libovolných zvolených otáčkách,
 - b) Režim NATURAL  - ventilátor napodobuje přirozený vítr podle zvolené rychlosti,
 - c) NOČNÍ režim  - ventilátor se spustí při zvolených otáčkách a poté se přepne nejprve na 9 a poté na úroveň 6, kde pracuje nepřetržitě. Pokud jsou otáčky nastaveny v rozmezí 7-9, ventilátor se spustí při zvolených otáčkách a poté se přepne na úroveň 6, kde pracuje nepřetržitě. Pokud je rychlost nastavena v rozsahu 1-6, bude jednotka pracovat nepřetržitě při této rychlosti. Po 30 sekundách provozu displej LED zhasne,

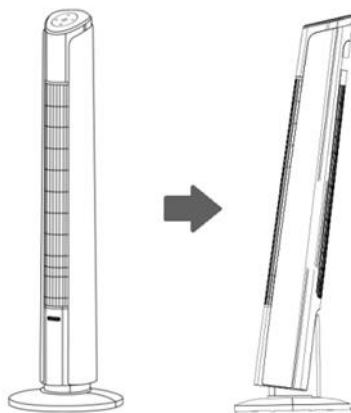
d) DĚTSKÝ režim  - ventilátor automaticky nastaví časovač na 3 hodiny, aktivuje se funkce oscilace a ionizace vzduchu. Přístroj začne pracovat na úrovni rychlosti 12, poté se přepne na úroveň 9 a následně na úroveň 6, kde bude pracovat nepřetržitě. Po 30 sekundách provozu zhasne LED displej. Funkci oscilace můžete kdykoli vypnout.

4. Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu přibližně 5 sekund zapnete nebo vypnete funkci ionizace. Chcete-li ji zapnout nebo vypnout pomocí dálkového ovladače, stiskněte .
5. Pomocí tlačítka  můžete nastavit dobu, po které se má ventilátor vypnout (od 1 do 12 hodin).
6. Chcete-li vypnout zvuk tlačítka, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu přibližně 5 sekund. Tichý režim vypnete opětovným stisknutím a podržením tlačítka po dobu přibližně 5 sekund.
7. Tichý režim můžete aktivovat také pomocí dálkového ovládání. To provedete stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači. Chcete-li tichý režim deaktivovat, stiskněte tlačítko znovu.
8. Stisknutím tlačítka  spustíte nebo zastavíte funkci oscilace.
9. Stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači vypnete nebo zapnete displej.

- 10.** Po ukončení práce vypněte ventilátor stisknutím tlačítka . Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Tip: Zařízení můžete ovládat také pomocí mobilní aplikace Yoer prostřednictvím připojení WI-FI 2,4 GHz. Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu přibližně 3 sekund připojíte zařízení k síti Wi-Fi.

Nastavení směru foukání



Směr proudění vzduchu můžete upravit nakloněním ventilátoru dozadu nebo jeho umístěním do svislé polohy.

Čištění a údržba

1. Před čištěním vždy odpojte přístroj od elektrické sítě a udržujte jej mimo dosah elektrických zásuvek.
2. K čištění vnější části přístroje použijte mírně navlhčený hadřík. Před dalším použitím ventilátoru vyčištěný povrch důkladně osušte měkkým suchým hadříkem.
3. Nepoužívejte žádné chemické přípravky ani čisticí prostředky. Nedovolte, aby se do otvorů jednotky dostala voda.
4. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, ujistěte se, že je zcela odpojeno od napájení. Zařízení skladujte v obalu.

Informace k identifikaci modelu, ke kterému se poskytnuté údaje vztahují:

TF01

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	32,1	m ³ /min
Výkon ventilátoru	P	24,6	W
Provozní hodnota	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	PSB	0,8	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	LWA	63,3	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	3,1	m/s
Standard pro měření hodnoty v provozu	EN IEC 60879:2019		
Další informace získáte u	Yoer sp. z o.o., Dąbrowskiego 267, 60-406 Poznaň, Polsko		

Životní prostředí



Výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nevyhazujte výrobek do komunálního odpadu. Obratě se na nejbližší sběrné místo odpadů.

Záruka a podmínky opravy

Záruka na výrobek se vztahuje na vady způsobené chybami materiálu nebo výroby. V rámci záruky se výrobce zavazuje opravit nebo vyměnit vadné součásti za předpokladu, že byl spotřebič používán v souladu s návodem k použití a nebyl nijak upravován, opravován nebo zasahován neoprávněnou osobou nebo poškozen nesprávným používáním či přepravou. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení součástí nebo snadno rozbitných předmětů, jako je sklo nebo keramika.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele ani žádná jiná práva, která má spotřebitel podle platných právních předpisů o nákupu spotřebního zboží.

V případě záruční reklamace se obraťte přímo na specializovaného prodejce nebo autorizovaný servis společnosti Yoer. Při reklamaci uveďte povahu závady a přiložte kopii dokladu o koupi.

Condiciones de seguridad

Al utilizar equipos eléctricos deben observarse las normas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- 1.** Antes de utilizar el aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.
- 2.** Asegúrese de que la tensión de la toma de corriente corresponde a la indicada en la placa de características.
- 3.** Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos.
- 4.** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos adecuados, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato y comprendan

los peligros de su utilización. Debe prestarse especial atención a que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin la supervisión adecuada.

- 5.** Asegúrese de que los niños menores de 3 años que no estén vigilados se mantengan alejados del aparato. Los niños de entre 3 y 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato si se ha colocado e instalado en la posición de funcionamiento correcta y si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el funcionamiento del aparato y comprenden los peligros de su uso. Los niños de entre 3 y 8 años no pueden conectar, ajustar, limpiar ni mantener el aparato.
- 6.** Los niños, las personas discapacitadas y los ancianos deben evitar estar en la proximidad directa del flujo de aire del ventilador durante largos periodos de tiempo.

7. No utilice el aparato si tiene el cable o el enchufe dañados o en caso de cualquier otra avería.
8. Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser reparado por el servicio técnico del fabricante o por una persona cualificada para ello. Esto ayudará a evitar peligros.
9. No intente reparar, desmontar o modificar la unidad. No hay piezas reparables por el usuario en el interior de la unidad.
- 10. Nota:** Si utiliza un cable alargador, asegúrese de no superar la potencia / carga nominal máxima del cable alargador.
11. No introduzca ningún objeto en el ventilador, ya que podría provocar una descarga eléctrica, lesiones o daños en el ventilador. No bloquee ni maniobre la unidad mientras esté en funcionamiento.
12. El ventilador no está diseñado para su uso en zonas húmedas o mojadas.

- 13.** No utilice el aparato si está descalzo o tiene las manos mojadas.
- 14.** No coloque el ventilador donde pueda caer en una bañera u otra masa de agua.
- 15.** Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo utilice. Cuando el ventilador no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro y seco.
- 16.** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- 17.** Nunca recargues pilas desechables.
- 18.** No desmonte, abra ni destruya la batería.
- 19.** No caliente las pilas. No las exponga al calor ni al fuego. Evite guardarlas en lugares expuestos a la luz solar.
- 20.** No cortocircuite las pilas entre sí. No las guarde en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse accidentalmente o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- 21.** No saque las pilas de su embalaje original hasta que no se hayan utilizado.

- 22.** No exponga la batería a golpes mecánicos.
- 23.** En caso de fuga de sustancias líquidas de la batería, no permita que entren en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona contaminada con abundante agua y acuda al médico.
- 24.** Asegúrese de que las pilas están correctamente instaladas de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-).
- 25.** El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado. No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.
- 26.** En caso de ingestión de una pila, acuda inmediatamente al médico.
- 27.** Mantenga las pilas secas y limpias.
- 28.** Limpie los contactos de la pila y del mando a distancia antes de instalarlos.
- 29.** Elija siempre el tamaño y el tipo de pila más adecuados para el uso previsto. Conserve la

información suministrada con su dispositivo para ayudarle a elegir la batería correcta.

- 30.** Retire las pilas del mando a distancia si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, a menos que sea necesario en caso de emergencia.
- 31.** Deseche inmediatamente las pilas usadas.
- 32.** No arroje las pilas al fuego, salvo en condiciones de reciclado autorizado y controlado.
- 33.** Las pilas deben desecharse en contenedores especialmente señalizados en los puntos designados para ello.
- 34.** No utilice el aparato de forma incompatible con su uso previsto.
- 35.** No deje el aparato sin vigilancia.
- 36.** No utilice nunca el aparato al aire libre.
- 37.** El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Cualquier otro uso se considera inadecuado y peligroso.

38.El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones de uso.

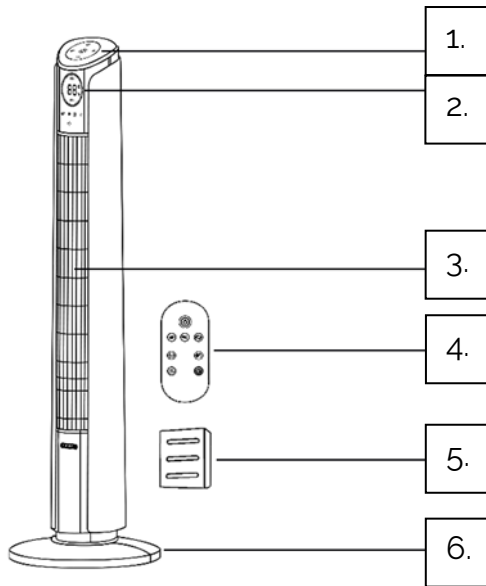


NOTA

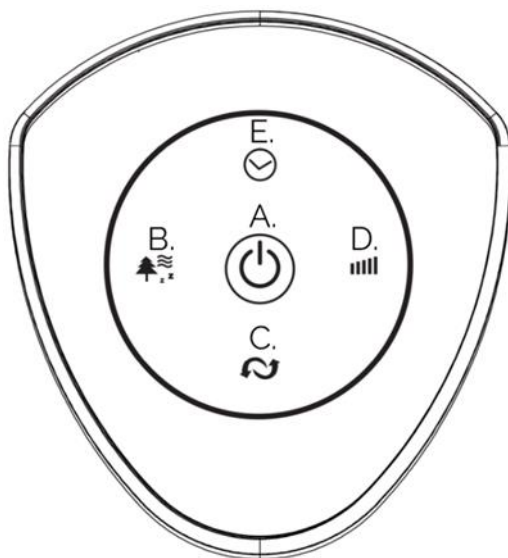
MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

La ingestión de pilas puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Llame inmediatamente a un médico.

Conozca a su ventilador



1. Panel de control
2. Pantalla LED
3. Salida de aire
4. Piloto
5. Recipiente para aceites esenciales
6. Base



- A. Botón ON/OFF / Modo silencioso
- B. Selección del modo de funcionamiento / Ionización
- C. Función de oscilación / Función Wi-Fi
- D. Control de velocidad / Supresión de la visualización
- E. Temporizador

Montaje del dispositivo

1. Saque el aparato del embalaje y retire la película protectora.
2. Conecta las dos partes de la base y pasa el cable de alimentación por el orificio central. Pasa el cable por debajo de los dos recortes de la parte inferior de la base.
3. Alinee los orificios de la base con los del ventilador y fije la base con cuatro tuercas de mariposa.
4. Coloque la unidad en un lugar seco sobre una superficie plana y estable.
5. El ventilador puede accionarse mediante un panel de control o un mando a distancia. El mando a distancia necesita una pila CR2025 de 3 V (incluida).

Uso del dispositivo

1. Enchufe la clavija de alimentación a una toma de corriente. Pulse el botón  para encender la unidad. La pantalla mostrará la temperatura ambiente actual.
2. Pulse  para ajustar el nivel de velocidad deseado de 1 a 12. Mantenga pulsado  durante aproximadamente 5 segundos para activar el borrado de la pantalla. Pulse cualquier botón para desactivar esta función.
3. Pulse  para seleccionar el modo de funcionamiento:
 - a) Modo NORMAL  - el ventilador funciona a cualquier velocidad seleccionada,
 - b) Modo NATURAL  - el ventilador imita el viento natural en función de la velocidad seleccionada,
 - c) Modo NOCHE  - el ventilador arranca a la velocidad seleccionada y pasa primero al 9 y luego al nivel 6, donde funciona de forma continua. Si la velocidad está ajustada en el rango 7-9, el ventilador arranca a la velocidad seleccionada y luego cambia al nivel 6 donde funciona continuamente. Si se selecciona la velocidad en el rango 1-6, la unidad funcionará continuamente

a esta velocidad. La pantalla LED se apagará después de 30 segundos de funcionamiento,

d) Modo NIÑO  - el ventilador ajustará automáticamente el temporizador durante 3 horas, se activará la oscilación y la función de ionización del aire. La unidad comenzará en el nivel de velocidad 12, luego cambiará al nivel 9 y después al nivel 6 donde funcionará continuamente. La pantalla LED se apagará después de 30 segundos de funcionamiento. Puede desactivar la función de oscilación en cualquier momento.

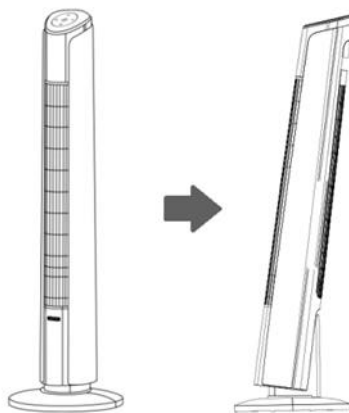
4. Mantenga pulsado  durante aproximadamente 5 segundos para activar o desactivar la función de ionización. Para activarla o desactivarla con el mando a distancia, pulse .
5. Con el botón  puede ajustar el tiempo tras el cual debe apagarse el ventilador (de 1 a 12 horas).
6. Para desactivar el sonido del botón, mantenga pulsado  durante aproximadamente 5 segundos. Para desactivar el modo silencioso, mantenga pulsado el botón de nuevo durante aproximadamente 5 segundos.
7. También puede activar el modo silencioso con el mando a distancia. Para ello, pulse el botón  del mando a distancia. Para desactivar el modo silencioso, vuelva a pulsar el botón.

8. Pulse  para iniciar o detener la función de oscilación.
9. Pulse  en el mando a distancia para apagar o encender la pantalla.
10. Cuando haya terminado de trabajar, apague el ventilador pulsando . Desconecta el enchufe de la toma de corriente.

Consejo: También puedes controlar el dispositivo mediante la aplicación móvil Yoer a través de una conexión WI-FI de 2.4 GHz.

Mantén pulsado  durante aproximadamente 3 segundos para conectar el dispositivo a Wi-Fi.

Ajuste de la dirección de soplado



Puede ajustar la dirección del flujo de aire inclinando el ventilador hacia atrás o colocándolo en posición vertical.

Limpieza y mantenimiento

- 1.** Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y manténgalo alejado de tomas de corriente antes de limpiarlo.
- 2.** Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el exterior de la unidad. Seque bien la superficie limpiada con un paño suave y seco antes de volver a utilizar el ventilador.
- 3.** No utilice productos químicos ni productos de limpieza. No permita que entre agua en las aberturas de la unidad.
- 4.** Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de que está completamente desenchufado. Guarde el aparato en su embalaje.

Información para identificar el modelo al que se refieren los datos facilitados:

TF01			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	32,1	m ³ /min
Potencia del ventilador	P	24,6	W
Valor de explotación	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	RSP	0,8	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	63,3	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	3,1	m/s
Norma para la medición del valor en servicio	EN IEC 60879:2019		
Para más información, diríjase a	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Polonia.		

Medio ambiente



El producto contiene materiales reciclables. No deseche el producto con la basura municipal. Póngase en contacto con el punto de recogida de residuos más cercano.

Condiciones de garantía y reparación

La garantía del producto cubre los defectos causados por errores de material o de fabricación. En virtud de la garantía, el fabricante se compromete a reparar o sustituir los componentes defectuosos, siempre que el aparato se haya utilizado de acuerdo con las instrucciones y no haya sido modificado, reparado o manipulado de ninguna manera por una persona no autorizada o dañado por un uso o transporte incorrectos. La garantía no cubre desgaste natural de los componentes ni los elementos fácilmente rompibles, como el cristal o la cerámica.

Esta garantía no limita los derechos legales del consumidor ni cualquier otro derecho que le corresponda en virtud de la legislación aplicable a la compra de bienes de consumo.

En caso de reclamación en garantía, dirígete directamente a un distribuidor especializado o a un servicio técnico autorizado de Yoer. Al presentar una reclamación, indique la naturaleza de la avería y adjunte una copia del comprobante de compra.

Conditions de sécurité

Les règles de sécurité de base, notamment les suivantes, doivent être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques :

- 1.** Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
- 2.** Assurez-vous que la tension à la prise électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- 3.** Pour éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- 4.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires (), à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant

l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Il convient de veiller tout particulièrement à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance appropriée.

5. Veillez à ce que les enfants de moins de 3 ans non surveillés ne s'approchent pas de l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il a été placé et installé dans la position de fonctionnement correcte et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil et comprennent les risques liés à utilisation. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent pas brancher, régler, nettoyer et entretenir l'appareil.
6. Les enfants, les personnes handicapées et les personnes âgées doivent éviter de se trouver

à proximité directe du flux d'air du ventilateur pendant de longues périodes.

7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e) ou en cas de dysfonctionnement.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être réparé que par le service après-vente du fabricant ou par une personne qualifiée.
9. N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
10. **Remarque :** Si vous utilisez une rallonge, veillez à ne pas dépasser la puissance/charge nominale maximale de la rallonge.
11. N'insérez pas d'objets dans le ventilateur, car cela pourrait provoquer un choc électrique, des blessures ou endommager le ventilateur. Ne pas bloquer ou manœuvrer l'appareil lorsqu'il est en marche.
12. Le ventilateur n'est pas destiné à être utilisé dans des zones humides ou mouillées.

- 13.** N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou que vos mains sont mouillées.
- 14.** Ne placez pas le ventilateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou une autre étendue d'eau.
- 15.** Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé. Lorsque le ventilateur n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr et sec.
- 16.** Tenir les piles hors de portée des enfants.
- 17.** Ne rechargez jamais des piles jetables.
- 18.** Ne pas démonter, ouvrir ou détruire la batterie.
- 19.** Ne pas chauffer les piles. Ne les exposez pas à la chaleur ou au feu. Évitez de les ranger dans un endroit où elles seraient exposées à la lumière du soleil.
- 20.** Ne pas court-circuiter les piles entre elles. Ne les rangez pas dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient accidentellement se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

- 21.** Ne retirez pas les piles de leur emballage d'origine tant qu'elles n'ont pas été utilisées.
- 22.** Ne pas exposer la batterie à des chocs mécaniques.
- 23.** En cas de fuite de substances liquides provenant de la batterie, ne les laissez pas entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment la zone contaminée à l'eau et consulter un médecin.
- 24.** Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant les marques de polarité (+) et (-).
- 25.** L'utilisation des piles par les enfants doit être surveillée. Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- 26.** En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- 27.** Gardez les piles sèches et propres.
- 28.** Nettoyez les contacts de la pile et de la télécommande avant de les installer.

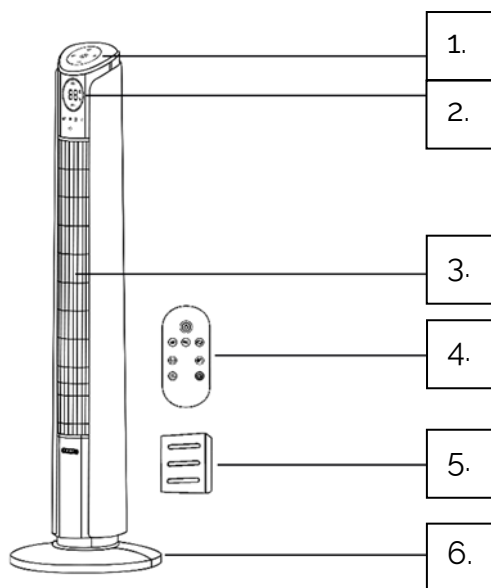
- 29.** Choisissez toujours la taille et le type de batterie les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Conservez les informations fournies avec votre appareil pour vous aider à choisir la bonne batterie.
- 30.** Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, sauf en cas d'urgence.
- 31.** Les piles usagées doivent être mises au rebut immédiatement.
- 32.** Ne pas jeter les piles au feu, sauf dans le cadre d'un recyclage approuvé et contrôlé.
- 33.** Les piles doivent être éliminées dans des conteneurs spécialement marqués à des endroits désignés.
- 34.** N'utilisez pas l'appareil d'une manière incompatible avec l'usage auquel il est destiné.
- 35.** Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- 36.** Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.

- 37.** L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
- 38.** Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation.

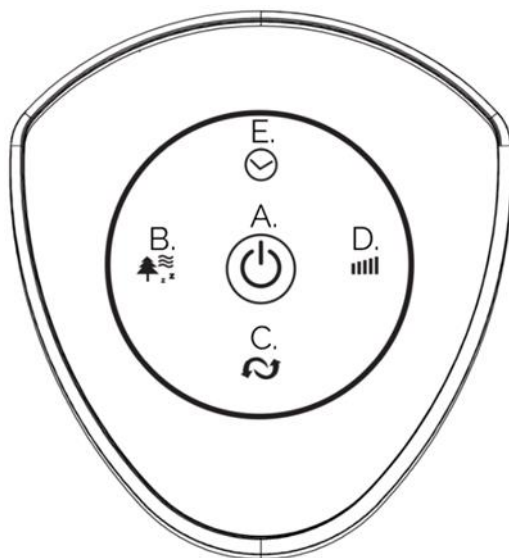
**NOTE****GARDER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

L'ingestion de piles peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire 2 heures suivant l'ingestion. Appeler immédiatement une assistance médicale.

Connaître son fan



1. Panneau de contrôle
2. Affichage LED
3. Sortie d'air
4. Pilote
5. Récipient pour huile essentielle
6. Base



- A. Bouton ON/OFF / Mode silencieux
- B. Sélection du mode de fonctionnement / Ionisation
- C. Fonction d'oscillation / Fonction Wi-Fi
- D. Contrôle de la vitesse / Suppression de l'affichage
- E. Minuterie

Assemblage du dispositif

1. Sortez l'appareil de son emballage et retirez le film de protection.
2. Reliez les deux parties de la base et faites passer le câble d'alimentation par le trou central. Faites passer le câble sous les deux encoches situées au bas de la base.
3. Alignez les trous de la base sur ceux du ventilateur et fixez la base à l'aide de quatre écrous à oreilles.
4. Placez l'appareil dans un endroit sec sur une surface plane et stable.
5. Le ventilateur peut être commandé à partir d'un panneau de commande ou d'une télécommande. La télécommande nécessite une pile CR2025 - 3V (incluse).

Utilisation du dispositif

1. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise électrique.

Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche. L'écran affiche la température ambiante actuelle.

2. Appuyez sur  pour régler le niveau de vitesse souhaité de 1 à 12. Appuyez et maintenez  pendant environ 5 secondes pour activer la suppression de l'affichage. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver cette fonction.

3. Appuyez sur  pour sélectionner le mode de fonctionnement :

a) Mode NORMAL  - le ventilateur fonctionne à la vitesse choisie,

b) Mode NATURAL  - le ventilateur imite le vent naturel en fonction de la vitesse sélectionnée,

c) Mode NUIT  - le ventilateur démarre à la vitesse sélectionnée et passe d'abord au 9 puis au niveau 6 où il fonctionne en continu. Si la vitesse est réglée entre 7 et 9, le ventilateur démarre à la vitesse sélectionnée, puis passe au niveau 6 où il fonctionne en continu. Si la vitesse est sélectionnée dans la

plage 1-6, l'appareil fonctionnera en continu à cette vitesse. L'affichage LED s'éteint après 30 secondes de fonctionnement.

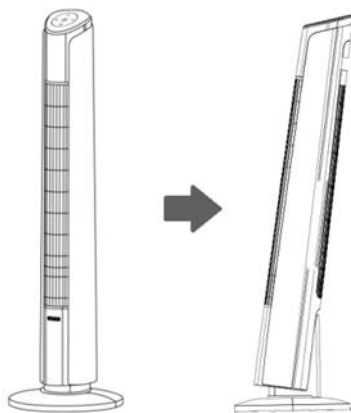
d) Mode ENFANT  - le ventilateur règle automatiquement la minuterie sur 3 heures, les fonctions d'oscillation et d'ionisation de l'air sont activées. L'appareil démarre à la vitesse 12, puis passe à la vitesse 9 et enfin à la vitesse 6, où il fonctionne en continu. L'écran LED s'éteint après 30 secondes de fonctionnement. La fonction d'oscillation peut être désactivée à tout moment.

4. Appuyez sur  pendant environ 5 secondes pour activer ou désactiver la fonction d'ionisation. Pour l'activer ou la désactiver à l'aide de la télécommande, appuyez sur .
5. Le bouton  permet de régler l'heure à laquelle le ventilateur doit s'éteindre (de 1 à 12 heures).
6. Pour désactiver le son du bouton, appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes. Pour désactiver le mode silencieux, appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes.
7. Vous pouvez également activer le mode silencieux à l'aide de la télécommande. Pour ce faire, appuyez sur la touche  de la télécommande. Pour désactiver le mode silencieux, appuyez à nouveau sur la touche.

8. Appuyez sur  pour démarrer ou arrêter la fonction d'oscillation.
9. Appuyez sur  sur la télécommande pour éteindre ou allumer l'écran.
10. Lorsque vous avez fini de travailler, éteignez le ventilateur en appuyant sur . Retirez la fiche de la prise de courant.

Conseil : Vous pouvez également contrôler l'appareil à l'aide de l'application mobile Yoer via une connexion WI-FI 2,4 GHz. Appuyez et maintenez  pendant environ 3 secondes pour connecter l'appareil au Wi-Fi.

Réglage de la direction de soufflage



Vous pouvez régler la direction du flux d'air en inclinant le ventilateur vers l'arrière ou en le positionnant verticalement.

Nettoyage et entretien

1. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et tenez-le éloigné des prises de courant avant de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Séchez soigneusement la surface nettoyée avec un chiffon doux et sec avant de réutiliser le ventilateur.
3. N'utilisez pas de produits chimiques ou d'agents de nettoyage. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les ouvertures de l'appareil.
4. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veillez à le débrancher complètement. Conservez l'appareil dans son emballage.

Informations permettant d'identifier le modèle auquel se rapportent les données fournies :

TF01

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	32,1	m ³ /min
Puissance du ventilateur	P	24,6	W
Valeur d'exploitation	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Consommation en veille	PSB	0,8	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	63,3	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	3,1	m/s
Norme pour la mesure de la valeur en service	EN IEC 60879:2019		
Pour plus d'informations, veuillez contacter	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Pologne		

Environnement



Le produit contient des matériaux recyclables. Ne pas jeter le produit avec les déchets municipaux. Contactez le point de collecte des déchets le plus proche.

Conditions de garantie et de réparation

La garantie du produit couvre les défauts causés par des erreurs matérielles ou de fabrication. Dans le cadre de la garantie, le fabricant s'engage à réparer ou à remplacer les composants défectueux, à condition que l'appareil ait été utilisé conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou altéré de quelque manière que ce soit par une personne non autorisée ou endommagé par une utilisation ou un transport incorrects. La garantie ne couvre pas l'usure des composants ou des éléments facilement cassables tels que le verre ou la céramique.

Cette garantie ne limite pas les droits statutaires du consommateur ou tout autre droit dont il dispose en vertu de la législation applicable à l'achat d'articles de consommation.

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser directement à un revendeur spécialisé ou à un prestataire de services agréé par Yoer. En cas de réclamation, veuillez indiquer la nature du défaut et joindre une copie de la preuve d'achat.

Sigurnosni uvjeti

Prilikom korištenja električnih uređaja treba se pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

- 1.** Prije upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- 2.** Provjerite odgovara li naponu u vašoj električnoj utičnici naponu navedenom na naljepnici s nazivnim vrijednostima.
- 3.** Kako biste spriječili požar, strujni udar ili ozljede, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine.
- 4.** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u način korištenja uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove upotrebe. Posebnu pozornost

treba posvetiti tome da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

5. Pazite da djeca mlađa od 3 godine bez nadzora ne budu u blizini uređaja. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je postavljen i instaliran u ispravnom radnom položaju te ako su pod nadzorom ili ako su upućena u način korištenja uređaja te razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove upotrebe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju spajati, regulirati, čistiti ili održavati uređaj.
6. Djeca, osobe s invaliditetom i starije osobe trebaju izbjegavati dulji boravak u neposrednoj blizini strujanja zraka iz ventilatora.
7. Ne koristite uređaj ako je oštećen kabel, utikač ili u slučaju bilo kakvog drugog kvara.

8. Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga popraviti samo servis proizvođača ili kvalificirana osoba. To će pomoći u izbjegavanju opasnosti.
9. Ne pokušavajte popravljati, rastavljati ili modificirati uređaj. Unutar uređaja nema dijelova koje korisnik može popraviti.
- 10. Napomena:** Ako koristite produžni kabel, pazite da ne prekoračite maksimalnu snagu/opterećenje produžnog kabela.
11. Ne ubacujte nikakve predmete u ventilator jer to može uzrokovati strujni udar, tjelesne ozljede ili oštećenje ventilatora. Ne blokirajte niti pomičite uređaj dok je u radu.
12. Ventilator nije namijenjen za korištenje u mokrim ili vlažnim prostorima.
13. Ne koristite uređaj ako ste bosi ili ako su vam ruke mokre.
14. Ne postavljajte ventilator na mjesto gdje bi mogao pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.

- 15.** Isključite uređaj iz struje prije čišćenja i kada ga ne koristite. Kada ventilator nije u upotrebi, spremite ga na sigurno i suho mjesto.
- 16.** Baterije držite izvan dohvata djece.
- 17.** Nikada ne punite baterije za jednokratnu upotrebu.
- 18.** Ne rastavljajte, ne otvarajte niti ne uništavajte bateriju.
- 19.** Ne zagrijavajte bateriju. Ne izlažite ih visokim temperaturama ili vatri. Izbjegavajte njihovo skladištenje na mjestu gdje bi bili izloženi sunčevoj svjetlosti.
- 20.** Ne kratko spajajte baterije. Nemojte ih pohranjivati u kutiju ili ladicu gdje mogu slučajno izazvati kratki spoj ili biti kratko spojeni drugim metalnim predmetima.
- 21.** Ne vadite baterije iz originalnog pakiranja dok ih ne budete spremni koristiti.
- 22.** Ne izlažite baterije mehaničkim udarcima.
- 23.** U slučaju curenja tekućine iz baterije, nemojte dopustiti da dođe u kontakt s kožom ili očima.

U slučaju takvog kontakta, temeljito isperite kontaminirano područje s puno vode i potražite liječničku pomoć.

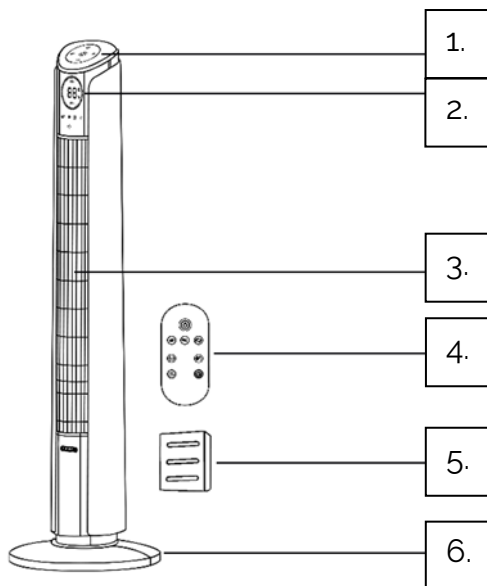
- 24.** Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute prema oznakama polariteta (+) i (-).
- 25.** Korištenje baterija od strane djece treba biti pod nadzorom. Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora odrasle osobe.
- 26.** Ako se baterija proguta, odmah potražite liječničku pomoć.
- 27.** Baterije držite suhim i čistim.
- 28.** Očistite kontakte na bateriji i daljinskom upravljaču prije nego što ih instalirate.
- 29.** Uvijek odaberite ispravnu veličinu i vrstu baterije koja najbolje odgovara vašoj namjeravanoj primjeni. Molimo sačuvajte informacije koje ste dobili s uređajem kako biste lakše odabrali ispravan akumulator.

- 30.** Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti dulje vrijeme, osim u hitnim slučajevima.
- 31.** Odmah izvadite istrošene baterije.
- 32.** Ne bacajte baterije u vatru osim u odobrenom i kontroliranom postrojenju za recikliranje.
- 33.** Baterije treba odlagati u posebno označene spremnike na za to predviđenim mjestima.
- 34.** Ne koristite uređaj na način koji nije u skladu s njegovom namjenom.
- 35.** Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- 36.** Nikada ne koristite uređaj na otvorenom.
- 37.** Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i opasnom.
- 38.** Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja ovog priručnika za uporabu.

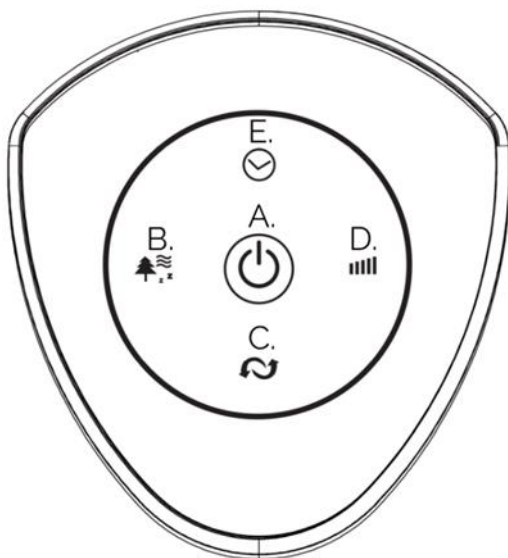
**PAŽNJA****DRŽITE BATERIJE IZVAN DOHVATA
DJECE**

Gutanje baterije može uzrokovati kemijske opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu se pojaviti unutar 2 sata od gutanja. Odmah pozovite liječničku pomoć.

Upoznajte svog ventilator



1. Upravljačka ploča
2. LED zaslon
3. Izlaz zraka
4. Pilot
5. Posuda za eterična ulja
6. Baza



- A. Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO / Tihi način rada
- B. Odabir načina rada / Ionizacija
- C. Funkcija oscilacije / Wi-Fi funkcija
- D. Regulacija brzine / Isključivanje zaslona
- E. Programator tajmera

Sastavljanje uređaja

1. Izvadite uređaj iz pakiranja i uklonite zaštitnu foliju.
2. Spojite dva dijela baze i provucite kabel za napajanje kroz središnji otvor. Provucite žicu ispod dva izreza na dnu baze.
3. Poravnajte rupe u podnožju s rupama u ventilatoru i pričvrstite podnožje s četiri krilaste matice.
4. Uređaj postavite na suho mjesto na ravnoj, stabilnoj površini.
5. Ventilator se može upravljati putem upravljačke ploče ili daljinskog upravljača. Daljinski upravljač zahtijeva jednu bateriju CR2025 - 3V (uključena).

Korištenje uređaja

1. Spojite utikač u električnu utičnicu. Pritisnite gumb  za uključivanje uređaja. Trenutna sobna temperatura bit će prikazana na ekranu.
2. Pritisnite gumb  za postavljanje željene razine brzine od 1 do 12. Pritisnite i držite  otprilike 5 sekundi za aktiviranje vremenskog ograničenja prikaza. Pritisnite bilo koju tipku za onemogućavanje ove značajke.
3. Pritisnite gumb  za odabir načina rada:
 - a) NORMALNI način rada  – ventilator radi bilo kojom odabranom brzinom,
 - b) PRIRODNI način rada  – ventilator i oponaša prirodni vjetar na temelju odabrane brzine,
 - c) NOĆNI način rada  – ventilator počinje raditi odabranom brzinom, zatim se prvo prebacuje na stupanj 9, a zatim na stupanj 6, na kojem radi kontinuirano. Ako je brzina postavljena u rasponu od 7-9, ventilator će se pokrenuti na odabranoj brzini, a zatim preći na razinu 6, gdje će raditi kontinuirano. Ako je odabrana brzina

između 1 i 6 , uređaj će kontinuirano raditi tom brzinom. LED zaslon će se isključiti nakon 30 sekundi rada,

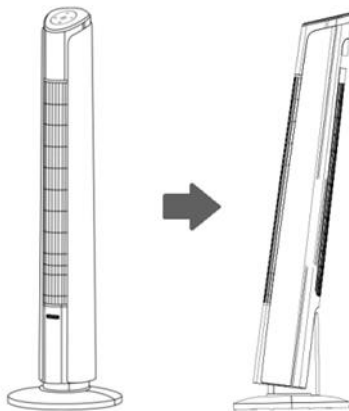
d) DJEČJI način rada  – ventilator će automatski postaviti timer na 3 sata, aktivirat će se funkcije oscilacije i ionizacije zraka. Uređaj će početi raditi na brzini 12, zatim će se prebaciti na brzinu 9, a zatim na brzinu 6, na kojoj će raditi neprekidno. LED zaslon će se isključiti nakon 30 sekundi rada. Funkciju oscilacije možete isključiti u bilo kojem trenutku.

4. Pritisnite i držite  cca. 5 sekundi za uključivanje ili isključivanje funkcije ionizacije. Za uključivanje ili isključivanje pomoću daljinskog upravljača pritisnite .
5. Pomoću gumba  možete postaviti vrijeme nakon kojeg se ventilator treba isključiti (od 1 do 12 sati).
6. Za isključivanje zvuka tipke, pritisnite i držite  oko 5 sekundi. Za isključivanje tihog načina rada, ponovno pritisnite i držite gumb oko 5 sekundi.
7. Tihi način rada možete uključiti i pomoću daljinskog upravljača. Da biste to učinili, pritisnite gumb na daljinskom upravljaču . Za isključivanje tihog načina rada, ponovno pritisnite gumb.

8. Pritisnite gumb  za uključivanje ili isključivanje funkcije oscilacije.
9. Pritisnite gumb  na daljinskom upravljaču za isključivanje ili uključivanje zaslona.
10. Kada završite s radom, isključite ventilator pritiskom na gumb . Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.

Savjet: Uređajem možete upravljati i putem mobilne aplikacije Yoer putem 2,4 GHz WI-FI veze. Pritisnite i držite  oko 3 sekunde za povezivanje uređaja s Wi- -Fi mrežom.

Podešavanje smjera strujanja zraka



Smjer strujanja zraka možete podesiti naginjanjem ventilatora unatrag ili postavljanjem u okomiti položaj.

Čišćenje i održavanje

1. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje i držite ga podalje od električnih utičnica.
2. Za čišćenje vanjske strane uređaja koristite blago vlažnu krpu. Prije ponovne upotrebe ventilatora, očišćenu površinu temeljito osušite mekom, suhom krpom.
3. Ne koristite nikakve kemijske proizvode ili sredstva za čišćenje. Ne dopustite da voda uđe u otvore uređaja.
4. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, provjerite je li potpuno isključen iz napajanja. Uređaj čuvajte u njegovoj ambalaži.

Informacije koje omogućuju identifikaciju modela na koji se podaci odnose:

TF01			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	32.1	m ³ / min
Snaga ventilatora	P	24.6	U
Operativna vrijednost	SV	1.3	(m ³ / min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	PSB	0.8	U
Razina zvučne snage ventilatora	LAV	63.3	dB (A)
Maksimalna brzina zraka	c	3.1	m/s
Standard za mjerenje operativne vrijednosti	EN IEC 60879:2019		
Za dodatne informacije obratite se	Yoer sp. z o. o., ul. Dabrowskiego 267, 60-406 Poznan, Poljska		

Okoliš



Proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Ne odlažite ovaj proizvod s kućnim otpadom. Molimo vas da se obratite najbližem sabirnom centru za otpad.

Jamstveni i popravni uvjeti

Jamstvo proizvoda pokriva nedostatke nastale zbog grešaka u materijalu ili proizvodnji. U okviru jamstva, proizvođač se obvezuje popraviti ili zamijeniti sve neispravne komponente pod uvjetom da je uređaj korišten u skladu s uputama i da nije bio modificiran, popravljen ili na bilo koji način mijenjan od strane neovlaštene osobe ili oštećen kao rezultat nepravilne upotrebe ili transporta. Jamstvo ne pokriva prirodno habanje ili lomljive komponente poput stakla ili keramike.

Ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava potrošača ili bilo koja druga prava koja potrošač može imati prema važećem zakonu u vezi s kupnjom robe široke potrošnje.

U slučaju reklamacije, obratite se specijaliziranom prodavaču ili izravno ovlaštenom Yoer servisnom centru . Prilikom podnošenja reklamacije, molimo navedite vrstu kvara i priložite kopiju računa o kupnji.

Biztonsági feltételek

Az elektromos berendezések használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági szabályokat, beleértve a következőket:

- 1.** A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
- 2.** Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozóaljzaton lévő feszültség megfelel a névtáblán feltüntetett feszültségnek.
- 3.** A tűz, áramütés és sérülés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- 4.** Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék használatára

vonatkozóan utasítást kaptak, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Különös gondot kell fordítani arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek megfelelő felügyelet nélkül nem végezhetik.

5. Gondoskodjon arról, hogy a 3 év alatti, felügyelet nélküli gyermekek távol maradjanak a készüléktől. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha a készüléket a megfelelő működési pozícióban helyezték el és szerelték fel, és ha felügyelet alatt állnak, vagy ha eligazították őket a készülék működtetésében, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket.

6. Gyermek, fogyatékkal élők és idősek ne tartózkodjanak hosszabb ideig a ventilátor légáramának közvetlen közelében.
7. Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, vagy bármilyen más meghibásodás esetén.
8. Ha a tápkábel megsérül, azt csak a gyártó szervizében vagy erre szakképzett személy javíthatja meg. Ez segít elkerülni a veszélyeket.
9. Ne kísérelje meg a készülék javítását, szétszerelését vagy módosítását. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- 10. Megjegyzés:** Ha hosszabbítót használ, győződjön meg róla, hogy nem lépi túl a hosszabbító maximális névleges teljesítményét/terhelését.
- 11.** Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátorba, mert ez áramütést, sérülést vagy a ventilátor károsodását okozhatja. Ne blokkolja vagy manőverezze a készüléket működés közben.

- 12.** A ventilátort nem nedves vagy nedves helyiségekben való használatra tervezték.
- 13.** Ne használja a készüléket mezítláb vagy nedves kézzel.
- 14.** Ne helyezze a ventilátort olyan helyre, ahol az a kádba vagy más vízbe eshet.
- 15.** Tisztítás előtt és használaton kívül válassza le a készüléket a tápegységről. Amikor a ventilátort nem használja, tárolja biztonságos és száraz helyen.
- 16.** Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.
- 17.** Soha ne töltse újra az eldobható elemeket.
- 18.** Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne semmisítse meg az akkumulátort.
- 19.** Ne melegítse az elemeket. Ne tegye ki őket hőnek vagy tűznek. Ne tárolja őket olyan helyen, ahol napfénynek vannak kitéve.
- 20.** Ne zárja rövidebbre az akkumulátorokat egymással. Ne tárolja őket olyan dobozban vagy fiókban, ahol

véletlenül rövidzárlatot okozhatnak, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.

- 21.** Ne vegye ki az elemeket az eredeti csomagolásukból, amíg el nem használták őket.
- 22.** Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütéseknek.
- 23.** Ha az akkumulátorból folyékony anyagok szivárognak ki, ne engedje, hogy azok bőrrel vagy szemmel érintkezzenek. Ha ilyen érintkezés mégis bekövetkezik, a szennyezett terület bő vízzel alaposan mossa le, és forduljon orvoshoz.
- 24.** Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően vannak-e beszerelve a polaritás (+) és (-) jelöléseknek megfelelően.
- 25.** A gyermekek elemhasználatát felügyelni kell. Ne engedje, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül elemeket cseréljenek.
- 26.** Ha akkumulátort nyelt le, azonnal forduljon orvoshoz.
- 27.** Tartsa az elemeket szárazon és tisztán.

- 28.**Telepítés előtt tisztítsa meg az akkumulátor és a távirányító érintkezőit.
- 29.**Mindig válassza ki a megfelelő méretű és típusú akkumulátort, amely a legjobban megfelel a tervezett használatnak. Tartsa meg a készülékhez mellékelt információkat, amelyek segítenek a megfelelő akkumulátor kiválasztásában.
- 30.**Vegye ki az elemeket a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem kívánja használni, kivéve, ha vészhelyzetben van rá szükség.
- 31.**Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki.
- 32.**Ne dobja el az elemeket tűzbe, kivéve az engedélyezett és ellenőrzött újrahasznosítás feltételeinek teljesülése esetén.
- 33.**Az akkumulátorokat a kijelölt helyeken, külön erre a célra megjelölt tartályokban kell ártalmatlanítani.
- 34.**Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használatnak nem megfelelő módon.
- 35.**Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

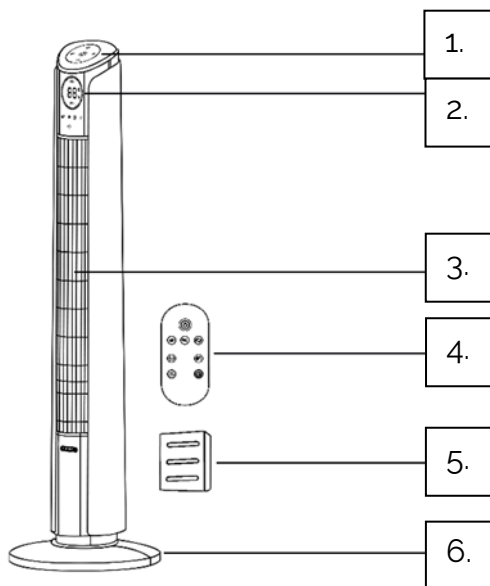
- 36.** Soha ne használja a készüléket kültéren.
- 37.** A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Minden más használat nem megfelelő és veszélyes.
- 38.** A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás be nem tartásából eredő károkért.

**MEGJEGY****AZ ELEMÉKET GYERMEKEK
ELŐL ELZÁRVA KELL TARTANI**

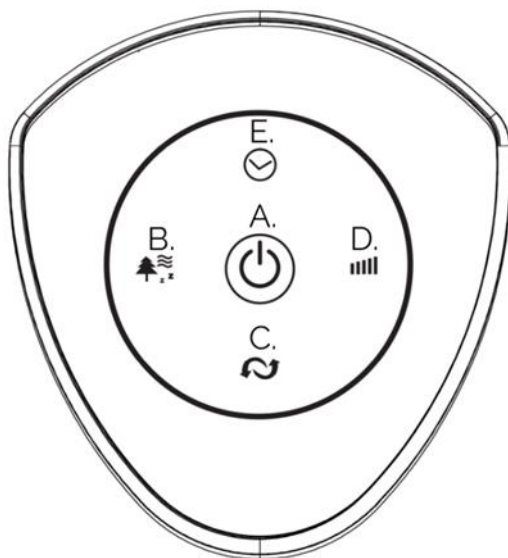
Az elemek lenyelése kémiai égési sérülésekhez, lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet.

A súlyos égési sérülések a lenyelést követő 2 órán bekövetkezhetnek. Azonnal hívjon orvosi segítséget.

Ismerd meg a ventilátor



1. Vezérlőpanel
2. LED kijelző
3. Levegő kimenet
4. Pilot
5. Illóolaj tartály
6. Alap



- A. ON/OFF gomb / Csendes üzemmód
- B. Működési mód kiválasztása / Ionizáció
- C. Oszcillációs funkció / Wi-Fi funkció
- D. Sebességszabályozás / Kijelzőtakarás
- E. Időzítő

A készülék összeszerelése

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és távolítsa el a védőfóliát.
2. Csatlakoztassa az alap két részét, és vezesse át a tápkábelt a középső lyukon. Húzza a kábelt az alap alján lévő két kivágás alá.
3. Igazítsa az alapon lévő lyukakat a ventilátoron lévő lyukakhoz, és rögzítse az alapot négy szárnyas anyával.
4. Helyezze a készüléket száraz helyre, sima, stabil felületre.
5. A ventilátor vezérlőpanelen vagy távirányítóval működtethető. A távirányítóhoz egy CR2025 - 3V-os tápelemre van szükség (tartozék).

A készülék használata

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy konnektorba. Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn megjelenik az aktuális szobahőmérséklet.
2. Nyomja meg a  gombot a kívánt sebességszint beállításához 1 és 12 között. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot kb. 5 másodpercig a kijelző kitakarásának aktiválásához. Nyomja meg bármelyik gombot a funkció kikapcsolásához.
3. Nyomja meg a  gombot a működési mód kiválasztásához:
 - a) NORMÁL üzemmód  - a ventilátor bármely kiválasztott sebességgel működik,
 - b) NATURÁLIS üzemmód  - a ventilátor a kiválasztott sebesség alapján a természetes szelet imitálja,
 - c) ÉJSZAKAI üzemmód  - a ventilátor a kiválasztott sebességgel indul, majd először a 9-es, majd a 6-os kapcsol, ahol folyamatosan működik. Ha a sebességet a 7-9-es tartományban állították be, a ventilátor a kiválasztott sebességgel indul, majd a 6-os szintre kapcsol, ahol folyamatosan működik. Ha a sebességet az 1-6 tartományban választja ki, akkor a készülék

folyamatosan ezen a sebességen működik. A LED kijelző 30 másodperc működés után kialszik,

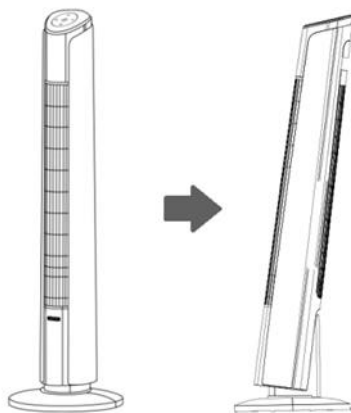
d) GYERMEK üzemmód  - a ventilátor automatikusan beállítja az időzítőt 3 órára, az oszcillációs és a levegő ionizációs funkció aktiválódik. A készülék a 12-es sebességi fokozaton indul, majd átvált a 9-es, majd a 6-os fokozatra, ahol folyamatosan működik. A LED kijelző 30 másodperc működés után kialszik. Az oszcillációs funkciót bármikor kikapcsolhatja.

4. Az ionizációs funkció be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot kb. 5 másodpercig. A távvezérlővel történő be- vagy kikapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.
5. A  gomb segítségével beállíthatja azt az időt, amely után a ventilátornak ki kell kapcsolnia (1 és 12 óra között).
6. A gombhang kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot körülbelül 5 másodpercig. A csendes üzemmód kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot ismét körülbelül 5 másodpercig.
7. A csendes üzemmódot a távirányítóval is aktiválhatja. Ehhez nyomja meg a távirányító  gombját. A csendes üzemmód kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.

8. Nyomja meg a  gombot az oszcillációs funkció indításához vagy leállításához.
9. Nyomja meg a  gombot a távirányítón a kijelző ki- vagy bekapcsolásához.
10. Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a ventilátort a  gomb megnyomásával. Húzza ki a dugót a konnektorból.

Tipp: A készüléket a Yoer mobilalkalmazással is vezérelheti 2,4 GHz-es WI-FI-kapcsolaton keresztül. Tartsa lenyomva a  gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy a készülék csatlakozzon a Wi-Fi hálózathoz.

A fúvás irányának beállítása



A légáramlás irányát a ventilátor hátrafelé történő megdöntésével vagy függőleges elhelyezésével állíthatja be.

Tisztítás és karbantartás

- 1.** Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, és tartsa távol az elektromos aljzatoktól.
- 2.** A készülék külsejét enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. A megtisztított felületet puha, száraz ruhával alaposan szárítsa meg, mielőtt újra használná a ventilátort.
- 3.** Ne használjon semmilyen vegyi terméket vagy tisztítószeret. Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék nyílásaiba.
- 4.** Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, győződjön meg róla, hogy teljesen kihúzta a csatlakozót. Tárolja a készüléket a csomagolásában.

A modell azonosítására szolgáló információ, amelyre a megadott adatok vonatkoznak:

TF01

Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	32,1	m ³ /perc
Ventilátor teljesítménye	P	24,6	W
Működési érték	SV	1,3	(m ³ /perc)/W
Készenléti energiafogyasztás	PSB	0,8	W
Ventilátor hangteljesítményszint	LWA	63,3	dB(A)
Maximális légsebesség	c	3,1	m/s
A használatban lévő érték mérésére vonatkozó szabvány	EN IEC 60879:2019		
További információért forduljon a következő címre	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Lengyelország		

Környezetvédelem



A termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne dobja ki a terméket a kommunális hulladékkal együtt.

Forduljon a legközelebbi hulladékgyűjtő ponthoz.

Jótállási és javítási feltételek

A termékgarancia az anyag- vagy gyártási hibák által okozott hibákra terjed ki. A garancia keretében a gyártó vállalja a hibás alkatrészek javítását vagy kicserélését, feltéve, hogy a készüléket a használati utasításoknak megfelelően használták, és azt nem módosították, nem javították vagy nem babrálták meg illetéktelen személy által, illetve nem károsodott helytelen használat vagy szállítás miatt. A garancia nem terjed ki az alkatrészek természetes elhasználódására, illetve a könnyen törhető tárgyakra, például üvegre vagy kerámiára.

Ez a garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait vagy a fogyasztónak a fogyasztási cikkek vásárlására vonatkozó hatályos jogszabályok alapján fennálló egyéb jogait.

Garanciális igény esetén forduljon közvetlenül a szakkereskedőhöz vagy a Yoer hivatalos szervizéhez. A reklamáció benyújtásakor kérjük, adja meg a hiba jellegét, és csatolja a vásárlást igazoló bizonylat másolatát.

Condizioni di sicurezza

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario osservare le regole di sicurezza fondamentali, tra cui le seguenti:

- 1.** Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni.
- 2.** Assicursi che la tensione della presa elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- 3.** Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- 4.** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che non dispongono dell'esperienza e delle conoscenze adeguate, a condizione che siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio e che ne

comprendano i pericoli. Occorre prestare particolare attenzione affinché i bambini non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza un'adeguata supervisione.

5. Assicurarsi che i bambini non sorvegliati di età inferiore ai 3 anni stiano lontani dall'apparecchio. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se è stato collocato e installato nella posizione di funzionamento corretta e se sono sorvegliati o sono stati istruiti sul funzionamento dell'apparecchio e comprendono i pericoli del suo utilizzo. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono collegare, regolare, pulire e mantenere l'apparecchio.
6. I bambini, i disabili e gli anziani devono evitare di trovarsi per lunghi periodi di tempo nelle immediate vicinanze del flusso d'aria del ventilatore.

7. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o in caso di altri malfunzionamenti.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato solo dal servizio di assistenza del produttore o da una persona qualificata a tale scopo.
9. Non tentare di riparare, smontare o modificare l'unità. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- 10. Nota:** se si utilizza una prolunga, accertarsi di non superare la potenza/il carico massimo nominale della prolunga.
- 11.** Non inserire oggetti nel ventilatore per evitare scosse elettriche, lesioni o danni al ventilatore stesso. Non bloccare o manovrare l'unità mentre è in funzione.
- 12.** Il ventilatore non è destinato all'uso in ambienti umidi o bagnati.
- 13.** Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o con le mani bagnate.

- 14.** Non collocare il ventilatore in un punto in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro specchio d'acqua.
- 15.** Scollegare l'unità dall'alimentazione prima della pulizia e quando non viene utilizzata. Quando il ventilatore non è in uso, conservarlo in un luogo sicuro e asciutto.
- 16.** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- 17.** Non ricaricare mai le batterie usa e getta.
- 18.** Non smontare, aprire o distruggere la batteria.
- 19.** Non riscaldare le batterie. Non esporle al calore o al fuoco. Evitare di riporre le batterie in luoghi esposti alla luce del sole.
- 20.** Non mettere in cortocircuito le batterie tra loro. Non conservarle in una scatola o in un cassetto dove potrebbero accidentalmente andare in cortocircuito o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.

- 21.** Non rimuovere le batterie dalla confezione originale fino al loro utilizzo.
- 22.** Non esporre la batteria a urti meccanici.
- 23.** In caso di fuoriuscita di sostanze liquide dalla batteria, evitare che entrino in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare accuratamente la zona contaminata con acqua abbondante e consultare un medico.
- 24.** Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo le indicazioni di polarità (+) e (-).
- 25.** L'uso delle batterie da parte dei bambini deve essere supervisionato. Non permettere ai bambini di cambiare le batterie senza la supervisione di un adulto.
- 26.** In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- 27.** Mantenere le batterie asciutte e pulite.

- 28.** Pulire i contatti della batteria e del telecomando prima di installarli.
- 29.** Scegliere sempre la dimensione e il tipo di batteria più adatti all'uso previsto. Conservate le informazioni fornite con il dispositivo per aiutarvi a scegliere la batteria corretta.
- 30.** Rimuovere le batterie dal telecomando se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, a meno che non sia necessario per un'emergenza.
- 31.** Smaltire immediatamente le batterie usate.
- 32.** Non smaltire le batterie nel fuoco, se non in condizioni di riciclaggio approvato e controllato.
- 33.** Le batterie devono essere smaltite in contenitori appositamente contrassegnati in punti designati.
- 34.** Non utilizzare il dispositivo in modo incompatibile con l'uso previsto.
- 35.** Non lasciare il dispositivo incustodito.
- 36.** Non utilizzare mai il dispositivo all'aperto.

- 37.** L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi altro uso è considerato inappropriato e pericoloso.
- 38.** Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti dall'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso.



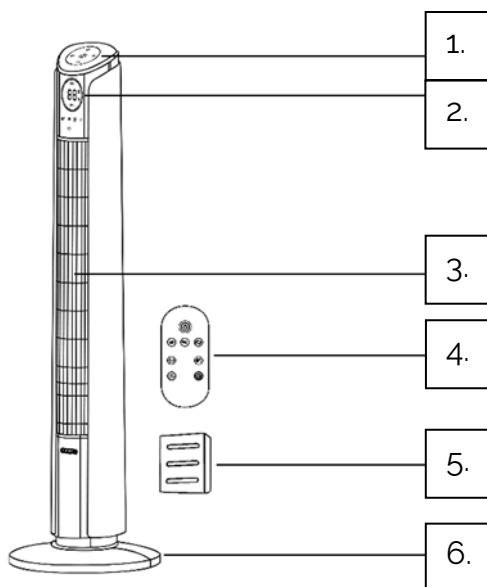
NOTA

TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

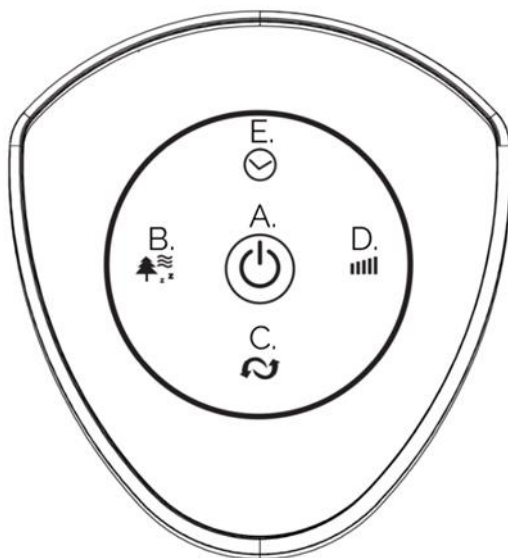
L'ingestione delle batterie può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi 2 ore dall'ingestione.

Chiamare immediatamente l'assistenza medica.

Conoscere il proprio ventilatore



1. Pannello di controllo
2. Display a LED
3. Uscita aria
4. Pilota
5. Contenitore per oli essenziali
6. Base



- A. Pulsante ON/OFF / Modalità silenziosa
- B. Selezione della modalità operativa / Ionizzazione
- C. Funzione di oscillazione / Funzione Wi-Fi
- D. Controllo della velocità / Oscuramento del display
- E. Timer

Montaggio del dispositivo

- 1.** Estrarre il dispositivo dalla confezione e rimuovere la pellicola protettiva.
- 2.** Collegare le due parti della base e far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale. Far passare il cavo sotto le due aperture nella parte inferiore della base.
- 3.** Allineare i fori della base con quelli del ventilatore e fissare la base con quattro dadi ad alette.
- 4.** Collocare l'unità in un luogo asciutto su una superficie piana e stabile.
- 5.** Il ventilatore può essere azionato tramite un pannello di controllo o un telecomando. Il telecomando richiede una batteria CR2025 - 3V (in dotazione).

Utilizzo del dispositivo

1. Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente. Premere il pulsante  per accendere l'unità. Il display visualizza la temperatura ambiente attuale.
2. Premere  per impostare il livello di velocità desiderato da 1 a 12. Tenere premuto  per circa 5 secondi per attivare la soppressione del display. Premere un pulsante qualsiasi per disattivare questa funzione.
3. Premere  per selezionare la modalità operativa:
 - a) Modalità NORMALE  - il ventilatore funziona a qualsiasi velocità selezionata,
 - b) Modalità NATURALE  - il ventilatore imita il vento naturale in base alla velocità selezionata,
 - c) Modalità NOTTE  - il ventilatore si avvia alla velocità selezionata e poi passa prima al 9 e poi al livello 6 dove funziona in modo continuo. Se la velocità è impostata nell'intervallo 7-9, il ventilatore si avvia alla velocità selezionata e poi passa al livello 6, dove funziona in modo continuo. Se la velocità è selezionata

nell'intervallo 1-6, l'unità funziona continuamente a questa velocità. Il display a LED si spegne dopo 30 secondi di funzionamento,

d) Modalità BAMBINO  - il ventilatore imposta automaticamente il timer per 3 ore, attiva la funzione di oscillazione e ionizzazione dell'aria. L'unità si avvia al livello di velocità 12, poi passa al livello 9 e quindi al livello 6 dove funziona ininterrottamente. Il display a LED si spegne dopo 30 secondi di funzionamento. La funzione di oscillazione può essere disattivata in qualsiasi momento.

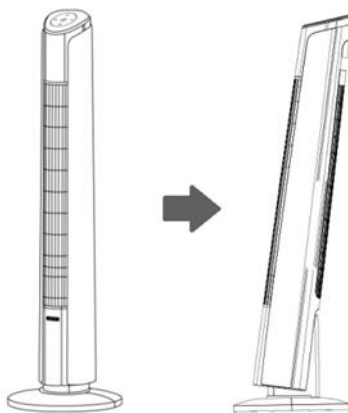
4. Tenere premuto  per circa 5 secondi per attivare o disattivare la funzione di ionizzazione. Per attivarla o disattivarla con il telecomando, premere .
5. Con il pulsante  è possibile impostare l'ora dopo la quale il ventilatore deve spegnersi (da 1 a 12 ore).
6. Per disattivare il suono del pulsante, tenere premuto  per circa 5 secondi. Per disattivare la modalità silenziosa, tenere nuovamente premuto il pulsante per circa 5 secondi.
7. È possibile attivare la modalità silenziosa anche tramite il telecomando. A tal fine, premere il pulsante  sul telecomando. Per disattivare la modalità silenziosa, premere nuovamente il tasto.

8. Premere  per avviare o interrompere la funzione di oscillazione.
9. Premere  sul telecomando per spegnere o accendere il display.
10. Al termine del lavoro, spegnere il ventilatore premendo .
Estrarre la spina dalla presa di corrente.

Suggerimento: è possibile controllare il dispositivo anche tramite l'applicazione mobile Yoer attraverso una connessione WI-FI a 2,4 GHz.

Tenere premuto  per circa 3 secondi per connettere il dispositivo al Wi-Fi.

Regolazione della direzione di soffiaggio



È possibile regolare la direzione del flusso d'aria inclinando il ventilatore all'indietro o posizionandolo in verticale.

Pulizia e manutenzione

- 1.** Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione e tenerlo lontano dalle prese elettriche.
- 2.** Utilizzare un panno leggermente umido per pulire l'esterno dell'unità. Asciugare accuratamente la superficie pulita con un panno morbido e asciutto prima di utilizzare nuovamente il ventilatore.
- 3.** Non utilizzare prodotti chimici o detergenti. Non lasciare che l'acqua penetri nelle aperture dell'unità.
- 4.** Quando il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi che sia completamente scollegato. Conservare il dispositivo nella sua confezione.

Informazioni per identificare il modello a cui si riferiscono i dati forniti:

TF01			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	32,1	m ³ /min
Potenza della ventola	P	24,6	W
Valore operativo	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in standby	PSB	0,8	W
Livello di potenza sonora della ventola	LWA	63,3	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3,1	m/s
Standard per la misurazione del valore in servizio	EN IEC 60879:2019		
Per ulteriori informazioni, contattare	Yoer sp. z o.o., via Dąbrowskiego 267, 60-406 Poznań, Polonia		

Ambiente



Il prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire il prodotto con i rifiuti urbani. Rivolgersi al centro di raccolta rifiuti più vicino.

Condizioni di garanzia e riparazione

La garanzia sul prodotto copre i difetti causati da errori di materiale o di fabbricazione. In base alla garanzia, il produttore si impegna a riparare o sostituire i componenti difettosi, a condizione che l'apparecchio sia stato utilizzato secondo le istruzioni e non sia stato modificato, riparato o manomesso in alcun modo da persone non autorizzate o danneggiato da un uso o un trasporto non corretto. La garanzia non copre l'usura naturale dei componenti o gli elementi facilmente frangibili come il vetro o la ceramica.

La presente garanzia non limita i diritti del consumatore previsti dalla legge o qualsiasi altro diritto del consumatore ai sensi della legislazione applicabile all'acquisto di articoli di consumo.

In caso di reclamo in garanzia, rivolgersi direttamente a un rivenditore specializzato o a un fornitore di servizi autorizzato Yoer. Quando si presenta un reclamo, si prega di indicare la natura del guasto e di allegare una copia della prova d'acquisto.

Veiligheidsvoorwaarden

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten basisveiligheidsregels, waaronder de volgende, in acht worden genomen:

- 1.** Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar hem zodat u hem later kunt raadplegen.
- 2.** Controleer of de spanning op het stopcontact overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
- 3.** Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.
- 4.** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of die niet beschikken over de juiste ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren van

het gebruik begrijpen. Er moet speciaal op worden gelet dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder passend toezicht.

5. Zorg ervoor dat kinderen jonger dan 3 jaar zonder toezicht uit de buurt van het apparaat blijven. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de juiste bedieningspositie is geplaatst en geïnstalleerd en als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen of reinigen en onderhouden.
6. Kinderen, gehandicapten en ouderen moeten voorkomen dat ze zich langere tijd in de directe omgeving van de luchtstroom van de ventilator bevinden.

7. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of in geval van een andere storing.
8. Als de voedingskabel beschadigd is, mag deze alleen worden gerepareerd door de serviceafdeling van de fabrikant of door een persoon die hiervoor gekwalificeerd is.
9. Probeer het apparaat niet te repareren, uit elkaar te halen of aan te passen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- 10. Opmerking:** Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat u het maximale nominale vermogen/belasting van het verlengsnoer niet overschrijdt.
- 11.** Steek geen voorwerpen in de ventilator, want dit kan elektrische schokken, letsel of schade aan de ventilator veroorzaken. Blokkeer of manoeuvreer het apparaat niet terwijl het draait.

- 12.** De ventilator is niet bedoeld voor gebruik in natte of vochtige ruimtes.
- 13.** Gebruik het apparaat niet terwijl je op blote voeten staat of als je handen nat zijn.
- 14.** Plaats de ventilator niet op een plek waar hij in een badkuip of ander water kan vallen.
- 15.** Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt en als u het apparaat niet gebruikt. Bewaar de ventilator op een veilige en droge plaats als hij niet wordt gebruikt.
- 16.** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- 17.** Laad nooit wegwerpbatterijen op.
- 18.** Demonteer, open of vernietig de batterij niet.
- 19.** Verwarm de batterijen niet. Stel ze niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar ze niet op een plaats waar ze aan zonlicht worden blootgesteld.
- 20.** Sluit batterijen niet kort met elkaar. Bewaar ze niet in een doos of lade waar ze per ongeluk kortsluiting

kunnen veroorzaken of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

- 21.** Haal de batterijen pas uit de oorspronkelijke verpakking nadat ze zijn gebruikt.
- 22.** Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- 23.** Als er vloeibare stoffen uit de batterij lekken, mogen deze niet in contact komen met de huid of ogen. Als dit toch gebeurt, moet u het besmette gebied grondig wassen met veel water en een arts raadplegen.
- 24.** Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd volgens de polariteitsmarkeringen (+) en (-).
- 25.** Kinderen moeten toezicht houden op het gebruik van batterijen. Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- 26.** Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- 27.** Houd batterijen droog en schoon.

- 28.** Reinig de contacten van de batterij en afstandsbediening voordat u ze installeert.
- 29.** Kies altijd het juiste formaat en type batterij dat het meest geschikt is voor het beoogde gebruik. Bewaar de informatie die bij uw apparaat is geleverd om u te helpen de juiste batterij te kiezen.
- 30.** Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als deze lange tijd niet wordt gebruikt, tenzij deze nodig is voor een noodgeval.
- 31.** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg.
- 32.** Werp batterijen niet in het vuur, behalve bij goedgekeurde en gecontroleerde recycling.
- 33.** Batterijen moeten worden weggegooid in speciaal gemarkeerde containers op aangewezen punten.
- 34.** Gebruik het apparaat niet op een manier die onverenigbaar is met het beoogde gebruik.
- 35.** Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- 36.** Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.

- 37.** Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik wordt als ongepast en gevaarlijk beschouwd.
- 38.** De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

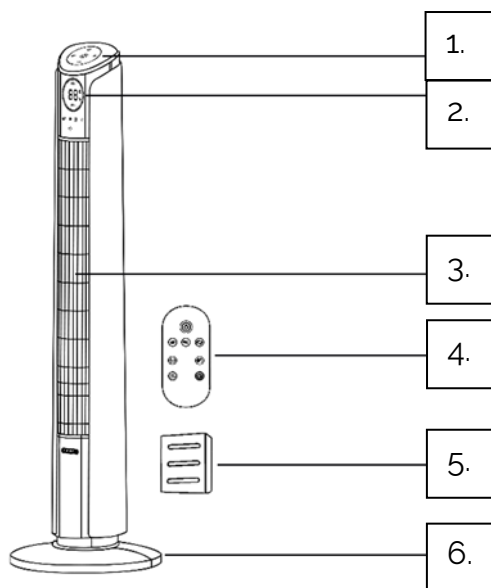


OPMERKI

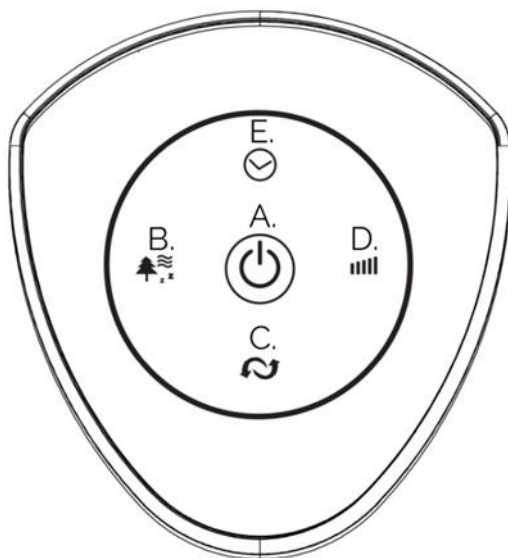
HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN

Het inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen 2 uur na inslikken optreden. Bel onmiddellijk medische hulp.

Ken uw fan



1. Bedieningspaneel
2. LED-scherm
3. Luchtuitlaat
4. Piloot
5. Etherische oliecontainer
6. Basis



- A. AAN/UIT-knop / Stille modus
- B. Selectie bedieningsmodus / Ionisatie
- C. Oscillatiefunctie / Wi-Fi-functie
- D. Snelheidsregeling / Blanco weergave
- E. Timer

Montage van het apparaat

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermfolie.
2. Verbind de twee delen van de basis en voer de voedingskabel door het middelste gat. Trek de kabel onder de twee uitsparingen aan de onderkant van de basis door.
3. Lijn de gaten in de voet uit met de gaten in de ventilator en zet de voet vast met vier vleugelmoeren.
4. Plaats het apparaat op een droge plaats op een vlakke, stabiele ondergrond.
5. De ventilator kan worden bediend via een bedieningspaneel of een afstandsbediening. Voor de afstandsbediening is een CR2025 - 3V batterij nodig (meegeleverd).

Gebruik van het apparaat

1. Steek de stekker in een stopcontact. Druk op de knop  om het apparaat in te schakelen. Op het display verschijnt de huidige kamertemperatuur.
2. Druk op  om het gewenste snelheidsniveau in te stellen van 1 tot 12. Houd  ongeveer 5 seconden ingedrukt om de blanco weergave te activeren. Druk op een willekeurige knop om deze functie uit te schakelen.
3. Druk op  om de bedrijfsmodus te selecteren:
 - a) NORMALE modus  - de ventilator draait op elke geselecteerde snelheid,
 - b) NATURAL modus  - de ventilator imiteert de natuurlijke wind op basis van de geselecteerde snelheid,
 - c) NACHTMODUS  - de ventilator start op de geselecteerde snelheid en schakelt dan eerst naar 9 en vervolgens naar niveau 6 waar hij continu werkt. Als de snelheid is ingesteld in het bereik 7-9, start de ventilator op de geselecteerde snelheid en schakelt dan over naar niveau 6 waar hij continu werkt. Als de snelheid is

geselecteerd in het bereik 1-6, werkt het apparaat continu op deze snelheid. De LED-weergave dooft na 30 seconden werking,

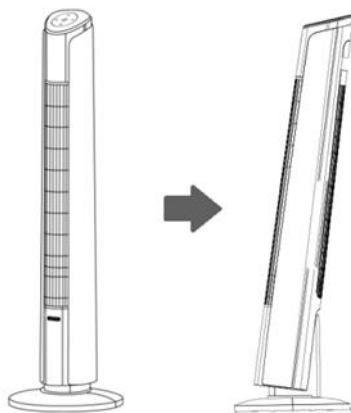
d) KINDERMODUS  - de ventilator stelt automatisch de timer in voor 3 uur, de oscillatie- en luchtionisatiefunctie worden geactiveerd. Het apparaat start op snelheidsniveau 12, schakelt dan over naar niveau 9 en vervolgens naar niveau 6 waar het continu blijft draaien. Het LED-display dooft na 30 seconden werking. Je kunt de oscillatiefunctie op elk moment uitschakelen.

4. Houd  ongeveer 5 seconden ingedrukt om de ionisatiefunctie in of uit te schakelen. Als u de ionisatiefunctie met de afstandsbediening wilt in- of uitschakelen, drukt u op .
5. Met de knop  kun je de tijd instellen waarna de ventilator moet uitschakelen (van 1 tot 12 uur).
6. Om het toetsgeluid uit te schakelen, houdt u  ongeveer 5 seconden ingedrukt. Om de stille modus uit te schakelen, houdt u de knop opnieuw ongeveer 5 seconden ingedrukt.
7. Je kunt de stille modus ook activeren met de afstandsbediening. Druk hiervoor op de knop  op de afstandsbediening. Druk nogmaals op de knop om de stille modus uit te schakelen.
8. Druk op  om de oscillatiefunctie te starten of te stoppen.

9. Druk op  op de afstandsbediening om het scherm uit of in te schakelen.
10. Als je klaar bent met werken, schakel je de ventilator uit door op  te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact.

Tip: Je kunt het apparaat ook bedienen met de Yoer mobiele app via een 2,4 GHz Wi-Fi verbinding. Houd  ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat te verbinden met Wi-Fi.

Aanpassing van de blaasrichting



Je kunt de richting van de luchtstroom aanpassen door de ventilator naar achteren te kantelen of verticaal te plaatsen.

Reiniging en onderhoud

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en houd het apparaat uit de buurt van stopcontacten voordat u het schoonmaakt.
2. Gebruik een licht vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Droog het gereinigde oppervlak grondig af met een zachte, droge doek voordat u de ventilator weer gebruikt.
3. Gebruik geen chemische producten of reinigingsmiddelen. Zorg dat er geen water in de openingen van het apparaat komt.
4. Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de stekker volledig uit het stopcontact is. Bewaar het apparaat in de verpakking.

Informatie om het model te identificeren waarop de verstrekte gegevens betrekking hebben:

TF01

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	32,1	m ³ /min
Ventilatorvermogen	P	24,6	W
Bedrijfswaarde	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Stand-by stroomverbruik	PSB	0,8	W
Geluidsniveau ventilator	LWA	63,3	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	3,1	m/s
Standaard voor het meten van de bedrijfswaarde	EN IEC 60879:2019		
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Polen		

Milieu



Het product bevat recyclebare materialen. Gooi het product niet weg met het huisvuil. Neem contact op met het dichtstbijzijnde afvalverzamelpunt.

Garantie- en reparatievoorwaarden

De productgarantie dekt defecten veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten. Onder de garantie verplicht de fabrikant zich tot het repareren of vervangen van alle defecte onderdelen, op voorwaarde dat het apparaat is gebruikt volgens de instructies en niet is gewijzigd, gerepareerd of gemanipuleerd op enigerlei wijze door een onbevoegd persoon of beschadigd door onjuist gebruik of transport. De garantie dekt geen natuurlijke slijtage van onderdelen of gemakkelijk breekbare voorwerpen zoals glas of keramiek.

Deze garantie beperkt niet de wettelijke rechten van de consument of andere rechten die de consument heeft volgens de geldende wetgeving inzake de aankoop van consumentenartikelen.

Neem in geval van een garantieclaim direct contact op met een vakhandelaar of een geautoriseerde Yoer-serviceprovider. Vermeld bij het indienen van een claim de aard van de storing en voeg een kopie van het aankoopbewijs bij.

Condiții de siguranță

Regulile de siguranță de bază, inclusiv următoarele, trebuie respectate atunci când utilizați echipamente electrice:

- 1.** Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- 2.** Asigurați-vă că tensiunea de la priza electrică corespunde cu tensiunea indicată pe placa de identificare.
- 3.** Pentru a preveni incendiile, șocurile electrice și rănille, nu scufundați cablul, fișa sau dispozitivul în apă sau alte lichide.
- 4.** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiența și cunoștințele corespunzătoare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului și înțeleg pericolele utilizării

acestuia. Trebuie să se acorde o atenție deosebită pentru a se asigura că copiii nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii fără o supraveghere corespunzătoare.

5. Asigurați-vă că copiii nesupravegheați sub vârsta de 3 ani stau departe de aparat. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta a fost plasat și instalat în poziția corectă de funcționare și dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la funcționarea aparatului și înțeleg pericolele utilizării acestuia. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu pot conecta, regla sau curăța și întreține aparatul.
6. Copiii, persoanele cu handicap și vârstnicii trebuie să evite să se afle în imediata apropiere a fluxului de aer al ventilatorului pentru perioade lungi de timp.
7. Nu utilizați aparatul dacă are un cablu sau o fișă deteriorate sau în cazul oricărei alte defecțiuni.

8. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie reparat numai de către departamentul de service al producătorului sau de către o persoană calificată în acest sens. Acest lucru va contribui la evitarea pericolelor.
9. Nu încercați să reparați, să dezamblați sau să modificați unitatea. În interiorul unității nu există piese care pot fi reparate de utilizator.
- 10. Notă:** Dacă utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că nu depășiți puterea/încărcătura nominală maximă a cablului prelungitor.
11. Nu introduceți niciun obiect în ventilator, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice, răniri sau deteriorarea ventilatorului. Nu blocați și nu manevrați unitatea în timp ce aceasta funcționează.
12. Ventilatorul nu este destinat utilizării în zone umede sau umede.
13. Nu utilizați dispozitivul în timp ce stați desculț sau dacă mâinile sunt ude.

- 14.** Nu amplasați ventilatorul într-un loc în care ar putea cădea într-o cadă de baie sau alt corp de apă.
- 15.** Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de curățare și atunci când nu este utilizată. Atunci când ventilatorul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur și uscat.
- 16.** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- 17.** Nu reîncărcați niciodată bateriile de unică folosință.
- 18.** Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți bateria.
- 19.** Nu încălziți bateriile. Nu le expuneți la căldură sau foc. Evitați să le depozitați unde ar putea fi expuse la lumina soarelui.
- 20.** Nu scurtcircuitați bateriile între ele. Nu le depozitați într-o cutie sau într-un sertar unde se pot scurtcircuita accidental sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- 21.** Nu scoateți bateriile din ambalajul lor original până când nu au fost utilizate.
- 22.** Nu expuneți bateria la șocuri mecanice.

- 23.** În cazul scurgerilor de substanțe lichide din baterie, nu permiteți ca acestea să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul unui astfel de contact, spălați bine zona contaminată cu apă din abundență și solicitați sfatul medicului.
- 24.** Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect în conformitate cu marcasele de polaritate (+) și (-).
- 25.** Utilizarea bateriilor de către copii trebuie supravegheată. Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile fără supravegherea unui adult.
- 26.** Dacă o baterie este înghițită, consultați imediat un medic.
- 27.** Păstrați bateriile uscate și curate.
- 28.** Curățați contactele de pe baterie și telecomandă înainte de a le instala.
- 29.** Alegeți întotdeauna dimensiunea corectă și tipul de baterie cel mai potrivit pentru utilizarea prevăzută. Păstrați informațiile furnizate împreună cu

dispozitivul dvs. pentru a vă ajuta să alegeți bateria corectă.

- 30.** Scoateți bateriile de pe telecomandă dacă aceasta nu urmează să fie utilizată pentru o perioadă lungă de timp, cu excepția cazului în care este necesară pentru o urgență.
- 31.** Aruncați imediat bateriile uzate.
- 32.** Nu aruncați bateriile în foc, cu excepția condițiilor de reciclare aprobată și controlată.
- 33.** Bateriile trebuie aruncate în containere special marcate la punctele desemnate.
- 34.** Nu utilizați dispozitivul într-un mod incompatibil cu utilizarea prevăzută.
- 35.** Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat.
- 36.** Nu utilizați niciodată dispozitivul în aer liber.
- 37.** Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Orice altă utilizare este considerată inadecvată și periculoasă.

38. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru niciun prejudiciu rezultat din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.

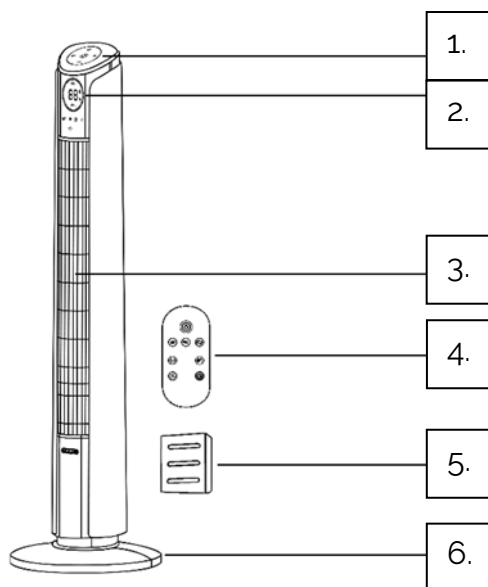


NOTĂ

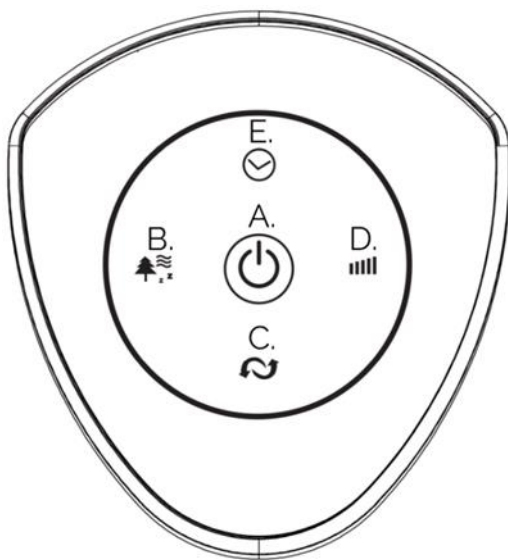
NU LĂSAȚI BATERIILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

Ingestia de baterii poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile grave pot apărea 2 ore de la ingestie. Apelați imediat la asistență medicală.

Cunoaște-ți fanul



1. Panou de control
2. Afîșaj LED
3. Ieșire aer
4. Pilot
5. Recipient pentru ulei esențial
6. Baza



- A. Buton ON/OFF / Mod silențios
- B. Selectarea modului de operare / Ionizare
- C. Funcția de oscilație / Funcția Wi-Fi
- D. Controlul vitezei / Suprimarea afișajului
- E. Cronometru

Montarea dispozitivului

1. Scoateți dispozitivul din ambalaj și îndepărtați folia de protecție.
2. Conectați cele două părți ale bazei și introduceți cablul de alimentare prin orificiul central. Trageți cablul pe sub cele două decupaje din partea de jos a bazei.
3. Aliniați orificiile din bază cu orificiile din ventilator și fixați baza cu patru piulițe cu aripi.
4. Așezați unitatea într-un loc uscat, pe o suprafață plană, stabilă.
5. Ventilatorul poate fi acționat prin intermediul unui panou de control sau al telecomenzii. Telecomanda necesită o baterie de alimentare CR2025 - 3V (furnizată).

Utilizarea dispozitivului

1. Conectați fișa de alimentare la o priză electrică. Apăsați butonul



pentru a porni unitatea. Afișajul va indica temperatura actuală a camerei.

2. Apăsați  pentru a seta nivelul de viteză dorit de la 1 la 12. Țineți

apăsat  timp de aproximativ 5 secunde pentru a activa ștergerea afișajului. Apăsați orice buton pentru a dezactiva această funcție.

3. Apăsați  pentru a selecta modul de funcționare:

a) Modul NORMAL  - ventilatorul funcționează la orice viteză selectată,

b) Modul NATURAL  - ventilatorul imită vântul natural pe baza vitezei selectate,

c) Modul NIGHT  - ventilatorul pornește la viteza selectată și apoi trece mai întâi la 9 și apoi la nivelul 6 unde funcționează continuu. Dacă viteza este setată în intervalul 7-9, ventilatorul pornește la viteza selectată și apoi trece la nivelul 6 unde funcționează continuu. Dacă viteza este selectată în intervalul 1-6,

unitatea va funcționa continuu la această viteză. Afșajul LED se va stinge după 30 de secunde de funcționare,

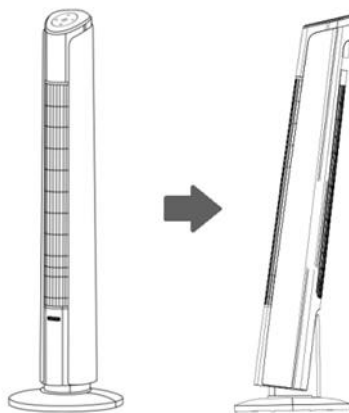
d) Modul COPIL  - ventilatorul va seta automat cronometrul pentru 3 ore, funcția de oscilație și ionizare a aerului va fi activată. Aparatul va începe la nivelul de viteză 12, apoi va trece la nivelul 9 și apoi la nivelul 6, unde va funcționa continuu. Afșajul LED se va stinge după 30 de secunde de funcționare. Puteți dezactiva funcția de oscilație în orice moment.

4. Apăsați și mențineți apăsat  timp de aproximativ 5 secunde pentru a activa sau dezactiva funcția de ionizare. Pentru a o porni sau opri cu ajutorul telecomenzii, apăsați .
5. Cu ajutorul butonului , puteți seta timpul după care ventilatorul trebuie să se oprească (de la 1 la 12 ore).
6. Pentru a dezactiva sunetul butonului, apăsați și mențineți apăsat  timp de aproximativ 5 secunde. Pentru a dezactiva modul silențios, apăsați și mențineți apăsat butonul din nou timp de aproximativ 5 secunde.
7. De asemenea, puteți activa modul silențios cu ajutorul telecomenzii. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul  de pe telecomandă. Pentru a dezactiva modul silențios, apăsați din nou butonul.

8. Apăsați  pentru a porni sau opri funcția de oscilație.
9. Apăsați  pe telecomandă pentru a opri sau porni afșajul.
10. Când ați terminat de lucrat, opriți ventilatorul apăsând . Scoateți ștecherul din priză.

Sfat: De asemenea, puteți controla dispozitivul utilizând aplicația mobilă Yoer printr-o conexiune WI-FI de 2,4 GHz. Apăsați și mențineți apăsat  timp de aproximativ 3 secunde pentru a conecta dispozitivul la Wi-Fi.

Reglarea direcției de suflare



Puteți regla direcția fluxului de aer prin înclinarea ventilatorului în spate sau prin poziționarea sa verticală.

Curățare și întreținere

1. Deconectați întotdeauna unitatea de la sursa de alimentare și țineți-o departe de prizele electrice înainte de curățare.
2. Utilizați o cârpă ușor umedă pentru a curăța exteriorul unității. Uscăți bine suprafața curățată cu o cârpă moale și uscată înainte de a utiliza din nou ventilatorul.
3. Nu utilizați produse chimice sau agenți de curățare. Nu permiteți apei să pătrundă în orificiile unității.
4. Atunci când dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că este deconectat complet. Depozitați dispozitivul în ambalajul său.

Informații pentru identificarea modelului la care se referă datele furnizate:

TF01			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Debitul maxim al ventilatorului	F	32,1	m ³ /min
Puterea ventilatorului	P	24,6	W
Valoarea de exploatare	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Consumul de energie în standby	PSB	0,8	W
Nivelul de putere a sunetului ventilatorului	LWA	63,3	dB(A)
Viteza maximă a aerului	c	3,1	m/s
Standard pentru măsurarea valorii în exploatare	EN IEC 60879:2019		
Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați	Yoer sp. z o.o., 267 Dąbrowskiego St., 60-406 Poznań, Polonia		

Mediul înconjurător



Produsul conține materiale reciclabile. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile municipale. Contactați cel mai apropiat punct de colectare a deșeurilor.

Condiții de garanție și reparații

Garanția produsului acoperă defectele cauzate de erori materiale sau de fabricație. În cadrul garanției, producătorul se angajează să repare sau să înlocuiască orice componentă defectă, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost modificat, reparat sau alterat în niciun fel de către o persoană neautorizată sau deteriorat prin utilizare sau transport incorect. Garanția nu acoperă naturală a componentelor sau a elementelor ușor de spart, cum ar fi sticla sau ceramica.

Prezenta garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului sau orice alte drepturi pe care consumatorul le are în temeiul legislației aplicabile privind achiziționarea de bunuri de consum.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați direct un comerciant specializat sau un furnizor de servicii Yoer autorizat. Atunci când faceți o reclamație, vă rugăm să precizați natura defecțiunii și să anexați o copie a dovezii de cumpărare.

Bezpečnostné podmienky

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá vrátane nasledujúcich:

- 1.** Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.
- 2.** Uistite sa, že napätie v elektrickej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- 3.** Aby ste zabránili požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zraneniu, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
- 4.** Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú príslušné skúsenosti a znalosti, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Osobitnú pozornosť treba venovať

tomu, aby sa deti so spotrebičom nehrali. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez príslušného dozoru.

5. Zabezpečte, aby sa deti mladšie ako 3 roky bez dozoru zdržiavali mimo dosahu spotrebiča. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak bol umiestnený a nainštalovaný v správnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o obsluhu spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám jeho používania. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať ani čistiť a udržiavať.
6. Deti, zdravotne postihnuté osoby a starší ľudia by sa nemali dlhodobo zdržiavať v priamej blízkosti prúdenia vzduchu z ventilátora.
7. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku alebo v prípade inej poruchy.

8. Ak je napájací kábel poškodený, smie ho opravovať iba servisné oddelenie výrobcu alebo osoba, ktorá má na to kvalifikáciu.
9. Nepokúšajte sa jednotku opravovať, rozoberať alebo upravovať. Vo vnútri jednotky sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať.
10. **Poznámka:** Ak používate predlžovací kábel, dbajte na to, aby ste neprekročili maximálny menovitý výkon/zaťaženie predlžovacieho kábla.
11. Do ventilátora nevkladajte žiadne predmety, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, zranenie alebo poškodenie ventilátora. Neblokujte zariadenie ani s ním nemanipulujte, keď je v prevádzke.
12. Ventilátor nie je určený na použitie v mokrých alebo vlhkých priestoroch.
13. Zariadenie nepoužívajte, keď stojíte bosí alebo máte mokré ruky.
14. Ventilátor neumiestňujte na miesta, kde by mohol spadnúť do vane alebo iného vodného zdroja.

- 15.** Pred čistením a počas nepoužívania odpojte prístroj od napájania. Keď sa ventilátor nepoužíva, uložte ho na bezpečné a suché miesto.
- 16.** Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- 17.** Nikdy nenabíjajte jednorazové batérie.
- 18.** Batériu nerozoberajte, neotvárajte ani neničte.
- 19.** Batérie nezahrievajte. Nevystavujte ich teplu ani ohňu. Neskladujte ich na mieste, kde by boli vystavené slnečnému žiareniu.
- 20.** Batérie navzájom neskratujte. Neukladajte ich do škatule alebo zásuvky, kde by mohlo dôjsť k náhodnému skratu alebo k ich skratu inými kovovými predmetmi.
- 21.** Batérie nevyberajte z pôvodného obalu, kým sa nepoužijú.
- 22.** Nevystavujte batériu mechanickým nárazom.
- 23.** V prípade úniku kvapalných látok z batérie nedovoľte, aby sa dostali do kontaktu s pokožkou alebo očami. Ak dôjde k takémuto kontaktu, dôkladne umyte

kontaminované miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

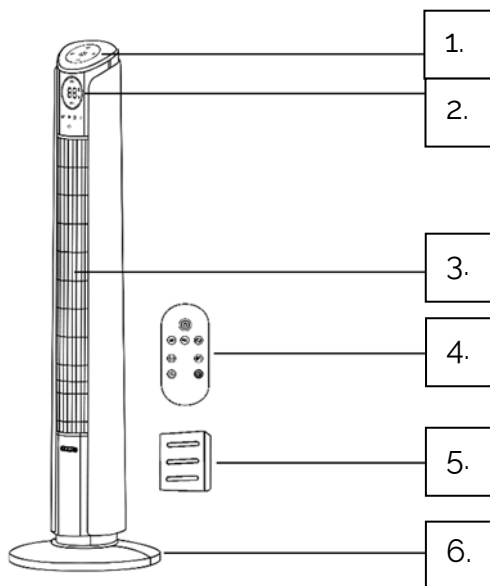
- 24.** Uistite sa, že sú batérie správne nainštalované podľa označenia polaritu (+) a (-).
- 25.** Deti by mali batérie používať pod dohľadom. Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dozoru dospelého osoby.
- 26.** V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- 27.** Batérie uchovávajte v suchu a čistote.
- 28.** Pred inštaláciou batérie a diaľkového ovládača očistite ich kontakty.
- 29.** Vždy si vyberte správnu veľkosť a typ batérie, ktoré sú najvhodnejšie na zamýšľané použitie. Uchovajte si informácie dodané so zariadením, ktoré vám pomôžu pri výbere správnej batérie.
- 30.** Ak sa diaľkový ovládač nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, pokiaľ nie je potrebný v prípade núdze.

- 31.** Použité batérie okamžite zlikvidujte.
- 32.** Batérie nelikvidujte v ohni, okrem prípadov schválenej a kontrolovanej recyklácie.
- 33.** Batérie by sa mali likvidovať v špeciálne označených nádobách na určených miestach.
- 34.** Zariadenie nepoužívajte spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s jeho určeným použitím.
- 35.** Nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- 36.** Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku.
- 37.** Spotrebič je určený len na domáce použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné.
- 38.** Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté nedodržaním tohto návodu na obsluhu.

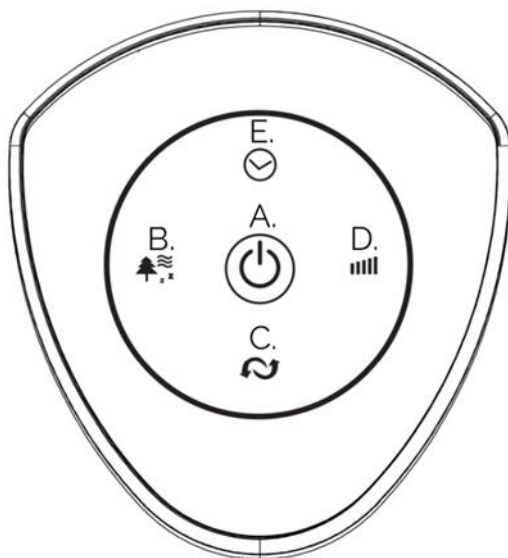
**POZNÁM****BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ**

Prehltnutie batérií môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu objaviť 2 hodín po požití. Okamžite zavolajte lekársku pomoc.

Spoznajte svoj ventilátor



1. Ovládací panel
2. LED displej
3. Výstup vzduchu
4. Pilot
5. Nádobka na esenciálny olej
6. Základňa



- A. Tlačidlo ON/OFF / Tichý režim
- B. Výber prevádzkového režimu / Ionizácia
- C. Funkcia oscilácie / funkcia Wi-Fi
- D. Regulácia rýchlosti / Vypnutie displeja
- E. Časovač

Montáž zariadenia

1. Vyberte zariadenie z obalu a odstráňte ochrannú fóliu.
2. Spojte obe časti základne a cez stredový otvor prestrčte napájací kábel. Pretiahnite kábel pod dva výrezy v spodnej časti základne.
3. Zarovnajte otvory v základni s otvormi vo ventilátore a upevnite základňu štyrmi krídlovými maticami.
4. Jednotku umiestnite na suché miesto na rovnom, stabilnom povrchu.
5. Ventilátor možno ovládať pomocou ovládacieho panela alebo diaľkového ovládania. Diaľkové ovládanie vyžaduje jednu batériu CR2025 - 3 V (je súčasťou dodávky).

Používanie zariadenia

1. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Stlačením tlačidla  prístroj zapnete. Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota v miestnosti.
2. Stlačením tlačidla  nastavte požadovanú úroveň rýchlosti od 1 do 12. Stlačením a podržaním tlačidla  na približne 5 sekúnd aktivujte vypnutie displeja. Stlačením ľubovoľného tlačidla túto funkciu deaktivujete.
3. Stlačením tlačidla  vyberte prevádzkový režim:
 - a) NORMÁLNY režim  - ventilátor pracuje pri ľubovoľnej zvolenej rýchlosti,
 - b) Režim NATURAL  - ventilátor napodobňuje prirodzený vietor na základe zvolenej rýchlosti,
 - c) NOČNÝ režim  - ventilátor sa spustí na zvolenú rýchlosť a potom sa prepne najprv na 9 a potom na úroveň 6, kde pracuje nepretržite. Ak sú otáčky nastavené v rozsahu 7-9, ventilátor sa spustí pri zvolených otáčkach a potom sa prepne na úroveň 6, kde pracuje nepretržite. Ak je rýchlosť zvolená v rozsahu 1-6, jednotka bude pri tejto rýchlosti pracovať nepretržite. LED displej zhasne po 30 sekundách prevádzky,

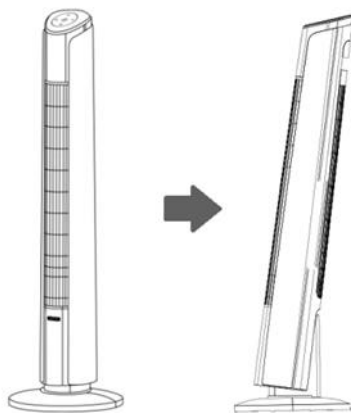
d) DETSKÝ režim  - ventilátor automaticky nastaví časovač na 3 hodiny, aktivuje sa funkcia oscilácie a ionizácie vzduchu. Prístroj sa spustí na úrovni rýchlosti 12, potom sa prepne na úroveň 9 a následne na úroveň 6, kde bude pracovať nepretržite. LED displej zhasne po 30 sekundách prevádzky. Funkciu oscilácie môžete kedykoľvek vypnúť.

4. Stlačením a podržaním tlačidla  na približne 5 sekúnd zapnete alebo vypnete funkciu ionizácie. Ak ju chcete zapnúť alebo vypnúť pomocou diaľkového ovládača, stlačte .
5. Pomocou tlačidla  môžete nastaviť čas, po ktorom sa má ventilátor vypnúť (od 1 do 12 hodín).
6. Ak chcete vypnúť zvuk tlačidla, stlačte a podržte tlačidlo  približne 5 sekúnd. Ak chcete deaktivovať tichý režim, znova stlačte a podržte tlačidlo približne 5 sekúnd.
7. Tichý režim môžete aktivovať aj pomocou diaľkového ovládania. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači. Ak chcete deaktivovať tichý režim, stlačte tlačidlo znova.
8. Stlačením tlačidla  spustíte alebo zastavíte funkciu oscilácie.
9. Stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači vypnete alebo zapnete displej.

- 10.** Po skončení práce vypnite ventilátor stlačením tlačidla  .
Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Tip: Zariadenie môžete ovládať aj pomocou mobilnej aplikácie Yoer prostredníctvom pripojenia WI-FI 2,4 GHz. Stlačením a podržaním tlačidla  na približne 3 sekundy pripojte zariadenie k sieti Wi-Fi.

Nastavenie smeru fúkania



Smer prúdenia vzduchu môžete upraviť naklonením ventilátora dozadu alebo jeho umiestnením do zvislej polohy.

Čistenie a údržba

1. Pred čistením vždy odpojte prístroj od elektrickej siete a udržiajte ho mimo elektrických zásuviek.
2. Na čistenie vonkajšej časti zariadenia použite mierne navlhčenú handričku. Pred ďalším použitím ventilátora vyčistený povrch dôkladne osušte mäkkou a suchou handričkou.
3. Nepoužívajte žiadne chemické výrobky ani čistiace prostriedky. Nedovoľte, aby sa do otvorov jednotky dostala voda.
4. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, uistite sa, že je úplne odpojené od elektrickej siete. Zariadenie skladujte v jeho obale.

Informácie na identifikáciu modelu, na ktorý sa poskytnuté údaje vzťahujú:

TF01

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	32,1	m ³ /min
Výkon ventilátora	P	24,6	W
Prevádzková hodnota	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	PSB	0,8	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	LWA	63,3	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	3,1	m/s
Norma na meranie hodnoty v prevádzke	EN IEC 60879:2019		
Ďalšie informácie získate od	Yoer sp. z o.o., Dąbrowskiego 267, 60-406 Poznań, Polsko		

Životné prostredie



Výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Obráťte sa na najbližšie zberné miesto odpadu.

Záruka a podmienky opravy

Záruka na výrobok sa vzťahuje na chyby spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami. V rámci záruky sa výrobca zaväzuje opraviť alebo vymeniť všetky chybné komponenty za predpokladu, že spotrebič bol používaný v súlade s návodom na použitie a nebol nijakým spôsobom upravovaný, opravovaný alebo zasahovaný neoprávnenou osobou alebo poškodený nesprávnym používaním alebo prepravou. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené komponentov alebo ľahko rozbitných predmetov, ako je sklo alebo keramika.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa ani žiadne iné práva, ktoré má spotrebiteľ podľa platných právnych predpisov o kúpe spotrebného tovaru.

V prípade záručnej reklamácie sa obráťte priamo na špecializovaného predajcu alebo autorizovaný servis spoločnosti Yoer. Pri reklamácií uveďte povahu poruchy a priložte kópiu dokladu o kúpe.

Varnostni pogoji

Pri uporabi električne opreme je treba upoštevati osnovna varnostna pravila, vključno z naslednjimi:

- 1.** Pred uporabo naprave natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- 2.** Prepričajte se, da napetost v električni vtičnici ustreza napetosti, navedeni na ploščici.
- 3.** Da bi preprečili požar, električni udar in poškodbe, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- 4.** To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo ustreznih izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o uporabi naprave in razumejo nevarnosti njene uporabe. Posebej je treba paziti, da se otroci ne igrajo z napravo. Čiščenja in vzdrževanja

naprave ne smejo opravljati otroci brez ustreznega nadzora.

5. Zagotovite, da se otroci, mlajši od 3 let, brez nadzora ne približujejo napravi. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko vklopijo in izklopijo napravo le, če je bila postavljena in nameščena v pravilnem delovnem položaju in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o delovanju naprave ter razumejo nevarnosti njene uporabe. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priključevati, nastavljati ali čistiti in vzdrževati aparata.
6. Otroci, invalidi in starejši ljudje naj se ne zadržujejo v neposredni bližini zračnega toka ventilatorja dlje časa.
7. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič ali v primeru kakršne koli druge okvare.
8. Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme popraviti le servisna služba proizvajalca ali za to usposobljena oseba. S tem se boste izognili nevarnostim.

9. Enote ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati. V enoti ni delov, ki bi jih lahko popravljali uporabniki.
10. **Opomba:** Če uporabljate podaljšek, pazite, da ne presežete največje nazivne moči/obremenitve podaljška.
11. V ventilator ne vstavljajte nobenih predmetov, saj lahko to povzroči električni udar, poškodbe ali poškodbe ventilatorja. Med delovanjem enote ne blokirajte in z njo ne manevrirajte.
12. Ventilator ni namenjen za uporabo v mokrih ali vlažnih prostorih.
13. Naprave ne uporabljajte, če stojite bosi ali če imate mokre roke.
14. Ventilatorja ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kad ali drugo vodno telo.
15. Pred čiščenjem in kadar naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja. Ko ventilatorja ne uporabljate, ga shranite na varnem in suhem mestu.

- 16.** Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- 17.** Nikoli ne polnite baterij za enkratno uporabo.
- 18.** Ne razstavljajte, ne odpirajte in ne uničujte baterije.
- 19.** Baterij ne segrevajte. Ne izpostavljajte jih vročini ali ognju. Ne shranjujte jih na mestih, kjer bi bile izpostavljene sončni svetlobi.
- 20.** Baterij med seboj ne stikate kratkoročno. Ne shranjujte jih v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika ali kratkega stika z drugimi kovinskimi predmeti.
- 21.** Baterije ne vzemite iz originalne embalaže, dokler jih ne uporabite.
- 22.** Baterije ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- 23.** V primeru iztekanja tekočih snovi iz baterije ne dovolite, da pridejo v stik s kožo ali očmi. Če pride do takšnega stika, onesnaženo območje temeljito sperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- 24.** Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene glede na oznaki polarnosti (+) in (-).

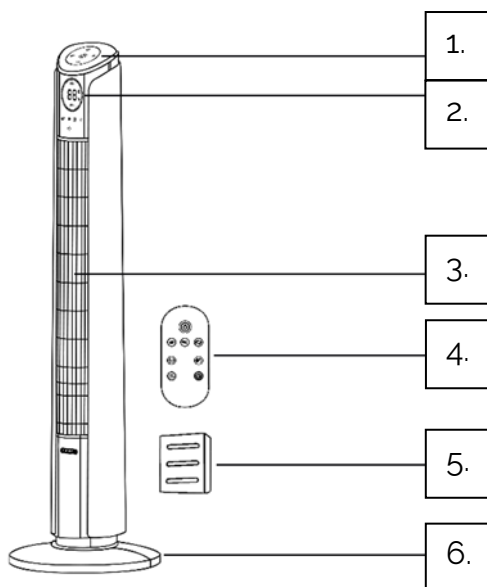
- 25.** Otroci morajo baterije uporabljati pod nadzorom. Otrokom ne dovolite menjave baterij brez nadzora odrasle osebe.
- 26.** Če zaužijete baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- 27.** Baterije hranite suhe in čiste.
- 28.** Pred namestitvijo baterije in daljinskega upravljalnika očistite stike na bateriji in daljinskem upravljalniku.
- 29.** Vedno izberite pravilno velikost in vrsto baterije, ki je najprimernejša za predvideno uporabo. Shranite informacije, priložene napravi, ki vam bodo pomagale pri izbiri ustrezne baterije.
- 30.** Če daljinskega upravljalnika ne boste uporabljali dlje časa, iz njega odstranite baterije, razen če ga potrebujete v nujnih primerih.
- 31.** Izrabljene baterije takoj zavržite.
- 32.** Baterij ne odlagajte v ogenj, razen pod pogoji odobrenega in nadzorovanega recikliranja.

- 33.** Baterije je treba odlagati v posebej označene zabojnike na določenih mestih.
- 34.** Naprave ne uporabljajte na način, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
- 35.** Naprave ne puščajte brez nadzora.
- 36.** Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.
- 37.** Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in nevarno.
- 38.** Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

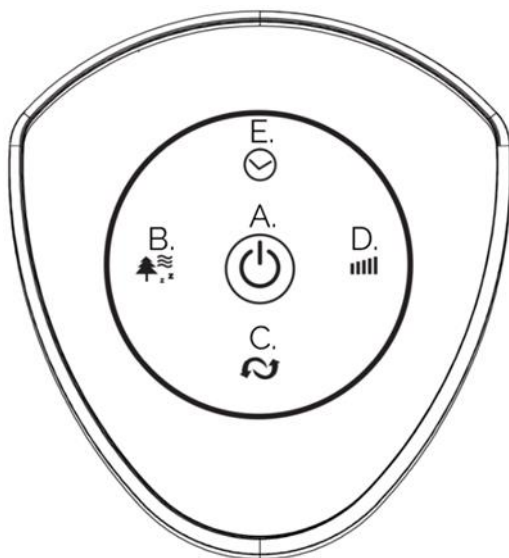
**OPOMBA****BATERIJE HRANITE ZUNAJ DOSEGA
OTROK**

Zaužitje baterij lahko povzroči kemične opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Takoj pokličite zdravniško pomoč.

Spoznavajte svojega oboževalca



1. Nadzorna plošča
2. Prikazovalnik LED
3. Izhod za zrak
4. Pilot
5. Posoda za eterično olje
6. Osnova



- A. Gumb za vklop/izklop / Tihi način
- B. Izbira načina delovanja / Ionizacija
- C. Funkcija oscilacije / Funkcija Wi-Fi
- D. Nadzor hitrosti / Izpraznitev zaslona
- E. Časovnik

Montaža naprave

1. Napravo vzemite iz embalaže in odstranite zaščitno folijo.
2. Povežite oba dela podstavka in napajalni kabel napeljite skozi sredinsko odprtino. Kabel potegnite pod dva izreza na dnu podstavka.
3. Odprtine v podstavku poravnajte z odprtinami v ventilatorju in podstavek pritrdite s štirimi krilnimi maticami.
4. Enoto postavite na suho mesto na ravno in stabilno površino.
5. Ventilator lahko upravljate z nadzorno ploščo ali daljinskim upravljalnikom. Daljinski upravljalnik potrebuje eno baterijo CR2025 - 3V (priložena).

Uporaba naprave

1. Vtič priključite v električno vtičnico. Pritisnite gumb , da vklopite napravo. Na zaslonu se prikaže trenutna temperatura v prostoru.
2. Pritisnite , da nastavite želeno stopnjo hitrosti od 1 12. Pritisnite in držite  približno 5 sekund, da aktivirate izklop zaslona. Za deaktiviranje te funkcije pritisnite kateri koli gumb.
3. Pritisnite , da izberete način delovanja:
 - a) NORMALNI način  - ventilator deluje s poljubno izbrano hitrostjo,
 - b) Način NATURAL  - ventilator posnema naravni veter glede na izbrano hitrost,
 - c) NOČNI način  - ventilator začne z izbrano hitrostjo in nato preklopi najprej na 9 in nato na stopnjo 6, kjer deluje neprekinjeno. Če je hitrost nastavljena v območju 7-9, se ventilator začne z izbrano hitrostjo in nato preklopi na stopnjo 6, kjer deluje neprekinjeno. Če je hitrost izbrana v območju 1-6, bo naprava pri tej hitrosti delovala neprekinjeno. Prikazovalnik LED bo po 30 sekundah delovanja ugasnil,

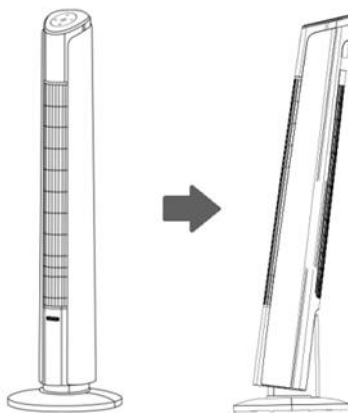
d) Način CHILD  - ventilator bo samodejno nastavil časovnik za 3 ure, aktivirala se bosta oscilacija in funkcija ionizacije zraka. Enota bo začela z 12. stopnjo hitrosti, nato bo preklopila na 9. stopnjo in nato na 6. stopnjo, kjer bo delovala neprekinjeno. Prikazovalnik LED bo po 30 sekundah delovanja ugasnil. Funkcijo oscilacije lahko kadar koli izklopite.

4. Za vklop ali izklop funkcije ionizacije pritisnite in približno 5 sekund držite . Če jo želite vklopiti ali izklopiti z daljinskim upravljalnikom, pritisnite .
5. Z gumbom  lahko nastavite čas, po katerem naj se ventilator izklopi (od 1 do 12 ur).
6. Če želite izklopiti zvok gumba, pritisnite in pridržite  za približno 5 sekund. Če želite izklopiti tihi način, znova pritisnite in približno 5 sekund držite gumb.
7. Tihi način lahko aktivirate tudi z daljinskim upravljalnikom. To storite tako, da na daljinskem upravljalniku pritisnete gumb . Če želite deaktivirati tihi način, ponovno pritisnite gumb.
8. Pritisnite , da zaženete ali ustavite funkcijo oscilacije.
9. Pritisnite  na daljinskem upravljalniku, da izklopite ali vklopite zaslon.

- 10.** Ko končate z delom, ventilator izklopite s pritiskom na . Vtič izvlecite iz električne vtičnice.

Nasvet: Napravo lahko upravljate tudi z mobilno aplikacijo Yoer prek povezave WI-FI 2,4 GHz. Pritisnite in približno 3 sekunde držite , da se naprava poveže s povezavo Wi-Fi.

Nastavitev smeri pihanja



Smer zračnega toka lahko prilagodite tako, da ventilator nagnete nazaj ali ga postavite navpično.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja in jo hranite stran od električnih vtičnic.
2. Zunanost enote očistite z rahlo vlažno krpo. Pred ponovno uporabo ventilatorja očiščeno površino temeljito posušite z mehko in suho krpo.
3. Ne uporabljajte nobenih kemičnih izdelkov ali čistil. Ne dovolite, da bi v odprtine enote prišla voda.
4. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, se prepričajte, da je popolnoma izklopljena iz električnega omrežja. Napravo shranite v embalaži.

Informacije za identifikacijo modela, na katerega se nanašajo predloženi podatki:

TF01			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Največji pretok ventilatorja	F	32,1	m ³ /min
Moč ventilatorja	P	24,6	W
Operativna vrednost	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	PSB	0,8	W
Raven zvočne moči ventilatorja	LWA	63,3	dB(A)
Največja hitrost zraka	c	3,1	m/s
Standard za merjenje vrednosti med uporabo	EN IEC 60879:2019		
Za dodatne informacije se obrnite na	Yoer sp. z o.o., Dąbrowskiego 267, 60-406 Poznań, Poljska		

Okolje



Izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelka ne odlagajte med komunalne odpadke. Obrnite se na najbližjo zbiralnico odpadkov.

Pogoji garancije in popravila

Garancija za izdelek zajema napake, ki so posledica napak v materialu ali proizvodnji. V okviru garancije se proizvajalec zaveže, da bo popravil ali zamenjal vse okvarjene sestavne dele, če je bila naprava uporabljena v skladu z navodili in če je ni spreminjala, popravljala ali kakor koli posegala v njo nepooblaščen oseb ali če je bila poškodovana zaradi nepravilne uporabe ali prevoza. Garancija ne krije naravne obrabe sestavnih delov ali predmetov, ki se lahko razbijejo, kot sta steklo ali keramika.

To jamstvo ne omejuje potrošnikovih zakonskih pravic ali drugih pravic, ki jih ima potrošnik v skladu z veljavno zakonodajo o nakupu potrošniškega blaga.

V primeru garancijskega zahtevka se obrnite neposredno na specializiranega prodajalca ali pooblaščenega serviserja Yoer. Pri uveljavljanju zahtevka navedite vrsto napake in priložite kopijo dokazila o nakupu.

Умови безпеки

При використанні електрообладнання необхідно дотримуватися основних правил безпеки, в тому числі наведених нижче:

- 1.** Перед використанням приладу уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.
- 2.** Переконайтеся, що напруга в електричній розетці відповідає напрузі, зазначеній на заводській табличці.
- 3.** Щоб запобігти пожежі, ураженню електричним струмом і травмам, не занурюйте кабель, вилку або пристрій у воду або інші рідини.
- 4.** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або які не мають відповідного досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо використання приладу і розуміють небезпеку його використання. Особливо слід подбати про те, щоб діти

не гралися з приладом. Чищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми без відповідного нагляду.

5. Переконайтеся, що діти віком до 3 років, які не перебувають під наглядом дорослих, не наближаються до приладу. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише тоді, коли він розміщений та встановлений у правильному робочому положенні, а також якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо експлуатації приладу та розуміють небезпеку, пов'язану з його використанням. Дітям віком від 3 до 8 років не дозволяється підключати, налаштовувати, чистити та обслуговувати прилад.
6. Дітям, людям з обмеженими можливостями та людям похилого віку слід уникати тривалого перебування в безпосередній близькості від повітряного потоку вентилятора.

7. Не використовуйте прилад, якщо у нього пошкоджений шнур або вилка, а також у разі будь-якої іншої несправності.
8. Якщо кабель живлення пошкоджено, його ремонт повинен виконуватися тільки сервісною службою виробника або особою, яка має відповідну кваліфікацію. Це допоможе уникнути небезпеки.
9. Не намагайтеся ремонтувати, розбирати або модифікувати пристрій. Усередині пристрою немає деталей, які може обслуговувати користувач.
- 10. Примітка:** Якщо ви використовуєте подовжувач, переконайтеся, що ви не перевищуєте максимальну номінальну потужність/навантаження подовжувача.
- 11.** Не вставляйте будь-які предмети у вентилятор, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, травми або пошкодження вентилятора. Не блокуйте та не маневруйте пристроєм під час його роботи.

- 12.** Вентилятор не призначений для використання у або сирих приміщеннях.
- 13.** Не використовуйте пристрій, стоячи босоніж або з мокрими руками.
- 14.** Не розміщуйте вентилятор там, де він може впасти у ванну або іншу водойму.
- 15.** Перед чищенням і коли пристрій не використовується, від'єднуйте його від джерела живлення. Коли вентилятор не використовується, зберігайте його в безпечному і сухому місці.
- 16.** Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.
- 17.** Ніколи не заряджайте одноразові батарейки.
- 18.** Не розбирайте, не відкривайте і не руйнуйте акумулятор.
- 19.** Не нагрівайте батареї. Не піддавайте їх впливу тепла або вогню. Не зберігайте їх у місцях, де на них може потрапити сонячне світло.
- 20.** Не замикайте батареї між собою. Не зберігайте їх у коробці або ящику, де вони можуть випадково

замкнутись або бути замкнутими на інші металеві предмети.

- 21.** Не виймайте батареї з оригінальної упаковки, доки вони не будуть використані.
- 22.** Не піддавайте акумулятор механічним ударам.
- 23.** У разі витікання рідких речовин з акумулятора не допускайте їх потрапляння на шкіру або в очі. Якщо такий контакт все ж стався, ретельно промийте забруднену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- 24.** Переконайтеся, що батареї правильно встановлені відповідно до маркування полярності (+) і (-).
- 25.** Використання дітьми батарейок має відбуватися під наглядом. Не дозволяйте дітям замінювати батарейки без нагляду дорослих.
- 26.** Якщо ви проковтнули акумулятор, негайно зверніться до лікаря.
- 27.** Тримайте батареї сухими та чистими.

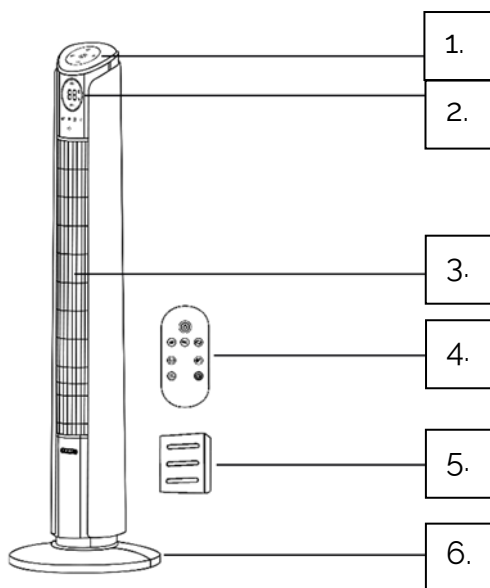
- 28.**Перед встановленням очистіть контакти на акумуляторі та пульті дистанційного керування.
- 29.**Завжди вибирайте правильний розмір і тип акумулятора, який найкраще підходить для передбачуваного використання. Зберігайте інформацію, що додається до вашого пристрою, щоб допомогти вам вибрати правильний акумулятор.
- 30.**Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, за винятком випадків, коли це необхідно в екстрених випадках.
- 31.**Негайно утилізуйте використані батареї.
- 32.**Не викидайте батарейки у вогонь, за винятком випадків дозволеної та контрольованої переробки.
- 33.**Батарейки слід утилізувати у спеціально позначених контейнерах у відведених для цього місцях.
- 34.**Не використовуйте пристрій у спосіб, несумісний з його призначенням.

- 35.** Не залишайте пристрій без нагляду.
- 36.** Ніколи не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- 37.** Прилад призначений лише для побутового використання. Будь-яке інше використання вважається недоцільним і небезпечним.
- 38.** Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цієї інструкції з експлуатації.

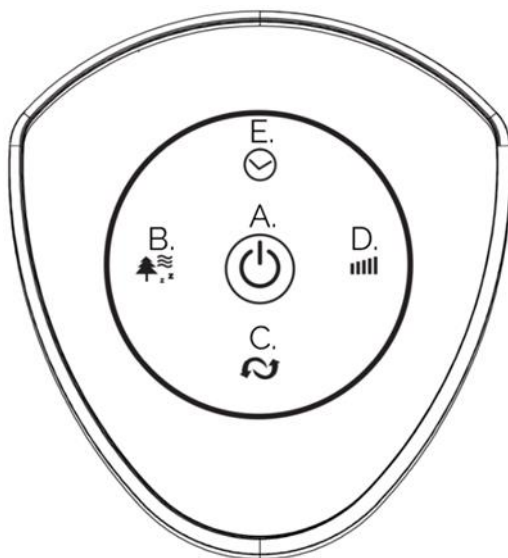
**ПРИМІТКА****ЗБЕРІГАЙТЕ БАТАРЕЇ В НЕДОСТУПНОМУ
ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ**

Проковтування батарейок може призвести до хімічних опіків, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильні опіки можуть виникнути 2 годин після проковтування. Негайно зверніться за медичною допомогою.

Знай свого шанувальника



1. Панель керування
2. Світлодіодний дисплей
3. Вихід повітря
4. Пілот
5. Ємність для ефірної олії
6. Основа



- A. Кнопка увімкнення/вимкнення / Безшумний режим
- B. Вибір режиму роботи / Іонізація
- C. Функція коливань / функція Wi-Fi
- D. Регулювання швидкості / Вимкнення дисплея
- E. Таймер

Збірка пристрою

1. Вийміть пристрій з упаковки та зніміть захисну плівку.
2. З'єднайте дві частини основи і протягніть кабель живлення через центральний отвір. Протягніть кабель під двома виїмками в нижній частині основи.
3. Вирівняйте отвори в основі з отворами у вентиляторі та закріпіть основу чотирма барашковими гайками.
4. Розмістіть пристрій у сухому місці на рівній, стійкій поверхні.
5. Вентилятором можна керувати за допомогою панелі керування або пульта дистанційного керування. Для пульта дистанційного керування потрібна одна батарейка CR2025 - 3V (входить до комплекту).

Використання пристрою

1. Підключіть вилку живлення до електричної розетки. Натисніть кнопку , щоб увімкнути пристрій. На дисплеї відобразиться поточна температура в приміщенні.
2. Натисніть , щоб встановити бажаний рівень швидкості від 1 до 12. Натисніть і утримуйте кнопку  протягом приблизно 5 секунд, щоб активувати гасіння дисплея. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути цю функцію.
3. Натисніть , щоб вибрати режим роботи:
 - а) НОРМАЛЬНИЙ режим  - вентилятор працює з будь-якою обраною швидкістю,
 - б) Режим NATURAL  - вентилятор імітує природний вітер на основі обраної швидкості,
 - в) НІЧНИЙ режим  - вентилятор починає працювати на обраній швидкості, а потім перемикається спочатку на 9, а потім на рівень 6, де працює безперервно. Якщо швидкість встановлена в діапазоні 7-9, вентилятор починає працювати на обраній швидкості, а потім перемикається на рівень 6, де працює безперервно. Якщо швидкість

вибрано в 1-6, пристрій буде працювати безперервно на цій швидкості. Світлодіодний дисплей згасне через 30 секунд роботи.

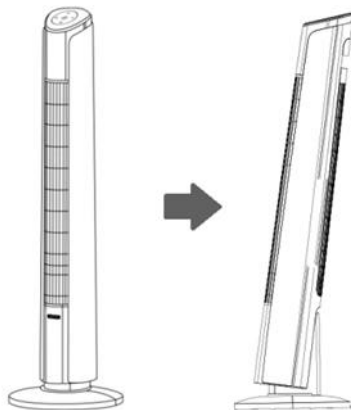
d) ДИТЯЧИЙ режим  - вентилятор автоматично встановить таймер на 3 години, буде активована функція коливань та іонізації повітря. Пристрій почне роботу на рівні швидкості 12, потім переключиться на рівень 9, а потім на рівень 6, де він буде працювати безперервно. Світлодіодний дисплей згасне через 30 секунд роботи. Ви можете вимкнути функцію вібрації в будь-який момент.

4. Натисніть і утримуйте кнопку  приблизно 5 секунд, щоб увімкнути або вимкнути функцію іонізації. Щоб увімкнути або вимкнути її за допомогою пульта дистанційного керування, натисніть .
5. За допомогою кнопки  ви можете встановити час, через який вентилятор повинен вимкнутись (від 1 до 12 годин).
6. Щоб вимкнути звук кнопок, натисніть і утримуйте кнопку  протягом приблизно 5 секунд. Щоб вимкнути беззвучний режим, натисніть і утримуйте кнопку ще раз приблизно 5 секунд.
7. Ви також можете активувати беззвучний режим за допомогою пульта дистанційного керування. Для цього натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування. Щоб вимкнути беззвучний режим, натисніть кнопку ще раз.

8. Натисніть  , щоб запустити або зупинити функцію осциляції.
9. Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб вимкнути або увімкнути дисплей.
10. Після закінчення роботи вимкніть вентилятор, натиснувши кнопку  .
Витягніть вилку з розетки.

Порада: Ви також можете керувати пристроєм за допомогою мобільного додатку Yoer через Wi-Fi з'єднання 2.4 ГГц. Натисніть і утримуйте  приблизно 3 секунди, щоб підключити пристрій до Wi-Fi.

Регулювання напрямку обдування



Ви можете регулювати напрямок повітряного потоку, нахиливши вентилятор назад або розташувачи його вертикально.

Прибирання та обслуговування

- 1.** Перед чищенням завжди відключайте пристрій від мережі та тримайте його подалі від електричних розеток.
- 2.** Використовуйте злегка вологу тканину для очищення зовнішньої поверхні пристрою. Перед наступним використанням вентилятора ретельно витріть очищену поверхню м'якою сухою тканиною.
- 3.** Не використовуйте хімічні продукти або засоби для чищення. Не допускайте потрапляння води в отвори пристрою.
- 4.** Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, переконайтеся, що він повністю відключений від мережі. Зберігайте пристрій в упаковці.

Інформація для ідентифікації моделі, до якої відносяться надані дані:

TF01

Опис	Символ	Значення	Одиниця
Максимальна швидкість потоку вентилятора	F	32,1	м ³ /хв
Потужність вентилятора	P	24,6	W
Експлуатаційна вартість	SV	1,3	(м ³ /хв)/Вт
Енергоспоживання в режимі очікування	СУСПІЛЬНЕ МОВЛЕННЯ	0,8	W
Рівень звукової потужності вентилятора	LWA	63,3	дБ(A)
Максимальна швидкість повітря	c	3,1	м/с
Стандарт для вимірювання вартості під час експлуатації	EN IEC 60879:2019		
Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до	Yoer sp. z o.o., вул. Домбровського 267, 60-406 Познань, Польща		

Навколишнє середовище



Виріб містить матеріали, придатні для вторинної переробки. Не викидайте виріб разом із побутовими відходами. Зверніться до найближчого пункту збору відходів.

Умови гарантії та ремонту

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, спричинені дефектами матеріалів або виробничими помилками. Згідно з гарантією, виробник зобов'язується відремонтувати або замінити будь-які дефектні компоненти за умови, що прилад використовувався відповідно до інструкцій і не був модифікований, відремонтований або підроблений неуповноваженою особою, а також не був пошкоджений внаслідок неправильного використання або транспортування. Гарантія не поширюється на природний знос компонентів або предметів, що легко б'ються, таких як скло або кераміка.

Ця гарантія не обмежує законні права споживача або будь-які інші права, які споживач має відповідно до чинного законодавства щодо придбання споживчих товарів.

У разі виникнення гарантійної претензії, будь ласка, зверніться до спеціалізованого продавця або безпосередньо до авторизованого сервісного центру Yoer. Під час подання претензії, будь ласка, вкажіть характер несправності та додайте копію документа, що підтверджує покупку.

yoer

Yoer sp. z o.o.
Dąbrowskiego 267
60-406 Poznań
Poland
www.yoer.pl

